

BARCOS DE LA HISTORIA  
SHIPS OF HISTORY  
BATEAUX DE L'HISTOIRE  
ANTIKE SCHIFFE

# CLEOPATRA



COLECCIONALOS TODOS! COLLECT THEM ALL!  
COLLECTIONNEZ LES TOUS!

## LEYENDA / LEGEND / LÉGENDE



*Lijar \_ Sand \_ Polir \_ Schleifen*



*Pegar \_ Glue \_ Coller \_ Kleben*



*Separar \_ Separate \_ Séparer \_ Trennen \_ Separare \_ Los halen, scheiden*



*Cortar con tijeras \_ Cut with scissors \_ Couper avec des ciseaux \_ Schneiden*



*Pintar \_ Paint \_ Peindre \_ Anmalen*



*Dar la vuelta \_ Turn \_ Retourner \_ Drehen \_ Girare \_ Draaien*



*Hacer nudo \_ Make a knot \_ Faire un noeud \_ Knoten*



*Pegar pegatinas \_ Place stickers \_ Coller les autocollants \_ Platzsticker \_  
Apporre l'adesivo \_ Plaats stickers*



*Terminado \_ Finished \_ Terminé \_ Fertig \_ Finito \_ Klaar*



## Cleopatra



## CONSEJOS PARA LOS ADULTOS

### ES) Consejos para los adultos

- Recomendamos supervise el montaje del kit por parte del niño. Este juguete en kit está pensado para niños mayores de 8 años.
- Proteja de manchas la ropa del niño y la superficie de trabajo.
- Para un resultado óptimo, vigile que el niño respete cierto tiempo de secado de las pinturas (aprox. 15 minutos) y del pegamento (aprox. 30 minutos).
- Deseamos que disfruten el montaje de este modelo y que les anime a compartir nuestra pasión.

### EN) Tips for the adults

- We recommend to supervise the assembly of the kit from the child. This toy kit is designed for children ages 8 and up.
- Protect from stain the clothing of the child and the work surface.
- For best results, ensure that the child will respect a drying time of paints (approx 15 mins.) and adhesive (30 minutes approx.).
- We hope you enjoy assembling this model and that it encourages you to share our passion.

### FR) Conseils pour les adultes

- La supervision d'un adulte du montage de ce kit est recommandée. Ce jouet est conçu pour des enfants à partir de 8 ans.
- Protégez les vêtements et le plan de travail des tâches de colle et de peinture.
- Pour obtenir un meilleur résultat, surveillez que l'enfant respecte les temps de séchage des peintures ( 15 minutes environ) et de la colle ( 30 minutes environ).
- Partagez un bon moment de complicité avec votre enfant.

### DE) Tips für Erwachsene

- Wir empfehlen Ihnen den Zusammenbau des Kits bei einem Kind zu überwachen. Dieses Kit ist designt für Kinder von 8 Jahren oder mehr.
- Schützen Sie die Kleidung des Kindes und die Arbeitsfläche vor Flecken
- Für das beste Ergebnis, passen Sie auf dass das Kind die Trockenzeit der Farbe berücksichtigt (ca. 15 min) und des Klebers (ca. 30 min)
- Wir hoffen Sie finden Freude an dem Zusammenbau dieses Modelles und dass es Sie motiviert ihre Leidenschaft zu teilen

### IT) Consigli per gli adulti

- Vi raccomandiamo di supervisionare il bambino durante l'operazione di montaggio del kit. Questo giocattolo è suggerito per bambini dagli otto anni in sù.
- Proteggersi da eventuali macchie sui vestiti e sulla superficie di lavoro.
- Per i migliori risultati, assicurarsi che il bambino rispetti il tempo di essiccazione vernice (circa 15 minuti) e dell'adesivo (circa 30 minuti).
- Speriamo che tu ti diverta ad assemblare questo modello e che ti incoraggi a condividere la nostra passione.

### NL) Tips voor volwassenen:

- We adviseren toezicht te houden op het kind tijdens het bouwen van deze kit. Deze kit is ontwikkeld voor kinderen van 8 jaar en ouder.
- Bescherm de kleding van het kind en het werkoppervlak tegen vlekken.
- Voor de beste resultaten is het nodig, dat het kind de droogtijd van de verf (ongeveer 15 min.) en de lijm (ongeveer 30 min.) in acht neemt.
- We hopen dat je plezier beleeft aan het bouwen van dit model en dat het je aanmoedigt onze passie te delen.

## Viking



## César





## Cleopatra



## CONSEJOS PARA NUESTROS JÓVENES CONSTRUCTORES

### ES) Consejos para nuestros jóvenes constructores

- Asegúrate de seguir y comprender las instrucciones de montaje.
- Pide ayuda a un adulto cuando lo necesites.
- Puedes diluir la pintura o limpiar el pincel con agua.
- Deja que el pegamento y la pintura sequen antes de seguir trabajando.
- Usa la guía de la siguiente página para realizar los nudos con las cuerdas (TRUCO: Una vez realizados, aplica una gota de pegamento a los nudos para fijarlos).
- Sobre todo, pásalo bien y deja volar tu imaginación para decorar el barco como más te guste.
- Para descubrir otros fantásticos kits visita a menudo nuestra web: [www.artesania-latina.net](http://www.artesania-latina.net)

### EN) Tips for our young builders

- Be sure to follow and understand the assembly instructions.
- Ask an adult for help when you need it.
- You can dilute the paint or clean the brush with water.
- Let the glue and paint to dry before continuing working.
- Use the guide on the next page for the knots with ropes (TIP: Once done, apply a drop of glue to the knots to fix them).
- Above all, enjoy yourselves and let your imagination fly to decorate the boat as you like.
- To discover other fantastic kits visit our website often: [www.artesania-latina.net](http://www.artesania-latina.net)

## Viking



### FR) Conseils pour nos jeunes modélistes:

- Suit correctement la notice et respecte les instructions de montage, notamment la légende).
- Demande à un adulte de t'aider si tu en as besoin.
- Respecte les temps de séchage de la colle et des peintures. Tu peux diluer la colle et les peintures en y rajoutant un peu d'eau.
- Profite de nos conseils et astuces de montage.
- Amuse-toi et partage ton plaisir avec ta famille et amis!
- Visite notre site [www.artesania-latina.net](http://www.artesania-latina.net) pour découvrir d'autres modèles fascinants.

### DE) Tips für unsere jungen Baumeister

- Stelle sicher dass du die Anleitung des Zusammenbaus verstehst
- Frage einen Erwachsenen um Hilfe falls notwendig
- Du kannst den Kleber und die Farbe mit Wasser verdünnen
- Verwende den Guide auf der folgenden Seite für die Knoten der Seile (TIP: Wenn gemacht, verwende einen Tropfen Kleber auf dem Knoten um ihn in Stelle zu halten)
- Vor allen Dingen, lasse deiner Fantasie freien Lauf und dekoriere das Boot wie du wünschst
- Um mehr fantastische Kits zu entdecken, besuche unsere website: [www.artesania-latina.net](http://www.artesania-latina.net)

### IT) Suggestimenti per i nostri giovani modellisti

- Assicurati di aver ben capito le istruzioni di assemblaggio e seguile attentamente
- Chiedi l'aiuto di un adulto se ne hai bisogno
- Puoi diluire la vernice o pulire il pennello con acqua
- Fai asciugare bene la colla e la vernice prima di continuare il tuo lavoro
- Segui la guida alla prossima pagina per i nodi delle corde (suggerimento: una volta fatto, applica una goccia di colla al nodo per fissarlo)
- Prima di tutto divertiti e lascia volare la tua fantasia per decorare la tua barca come piu' ti piace
- Visita spesso il ns. Sito web per scoprire altri fantastici kits: [www.artesania-latina.net](http://www.artesania-latina.net)

## César



### NL) Tips voor jonge bouwers:

- Wees er zeker van dat je de bouw instructies volgt en begrijpt.
- Vraag een volwassene om hulp als je dat nodig hebt.
- Je kan de verf met water verdunnen en het penseel met water schoonmaken.
- Laat de lijm en verf drogen voordat je verder gaat.
- Raadpleeg de instructies op de volgende pagina voor het knopen van de lijnen. (Tip: drup een beetje lijm op de knopen om ze te fixeren.)
- Boven alles: Veel plezier en gebruik je fantasie bij het decoreren van de boot zoals jij dat wilt.
- Bezoek vaak onze website om onze andere, fantastische kits te ontdekken: [www.artesania-latina.net](http://www.artesania-latina.net)



## Cleopatra



ES) Cómo hacer nudos  
EN) How to make knots  
FR) Comment faire des noeuds  
DE) Wie man Knoten macht  
IT) come fare i nodi  
NL) Zo maak je knopen

ES) Contenido del kit  
EN) Kit contents  
FR) Contenu du kit  
DE) Kit Inhalt  
IT) Contenuto del kit  
NL) Inhoud kit

ES) Pegatinas  
EN) Stickers  
FR) Autocollants  
DE) Sticker  
IT) Adesivo  
NL) Stickers

ES) Cartulina  
EN) Cardboard  
FR) Carton  
DE) Pappe  
IT) Cartone  
NL) Karton

## Viking



ES) Piezas de madera  
EN) Wooden parts  
FR) Pièces en bois  
DE) Holz Teile  
IT) Parti in legno  
NL) Houten onderdelen

ES) Cola, pincel, pinturas  
EN) White glue, brush, paints  
FR) Colle blanche, peintures  
DE) Weißer Kleber, Pinsel, Farben  
IT) Colla Bianca, pennello, vernici  
NL) Lijm, penseel, verf inclusief

ES) Papel de lija  
EN) Sand paper  
FR) Papier de verre  
DE) Sandpapier  
IT) Carta vetrata  
NL) Schuurpapier

ES) Varillas de madera  
EN) Wooden dowels  
FR) Bois ronds  
DE) Holzdübel  
IT) Perni in legno  
NL) Houten treknagels

ES) Hilo  
EN) Thread  
FR) Fil  
DE) Faden  
IT) Filo  
NL) Draad

## César



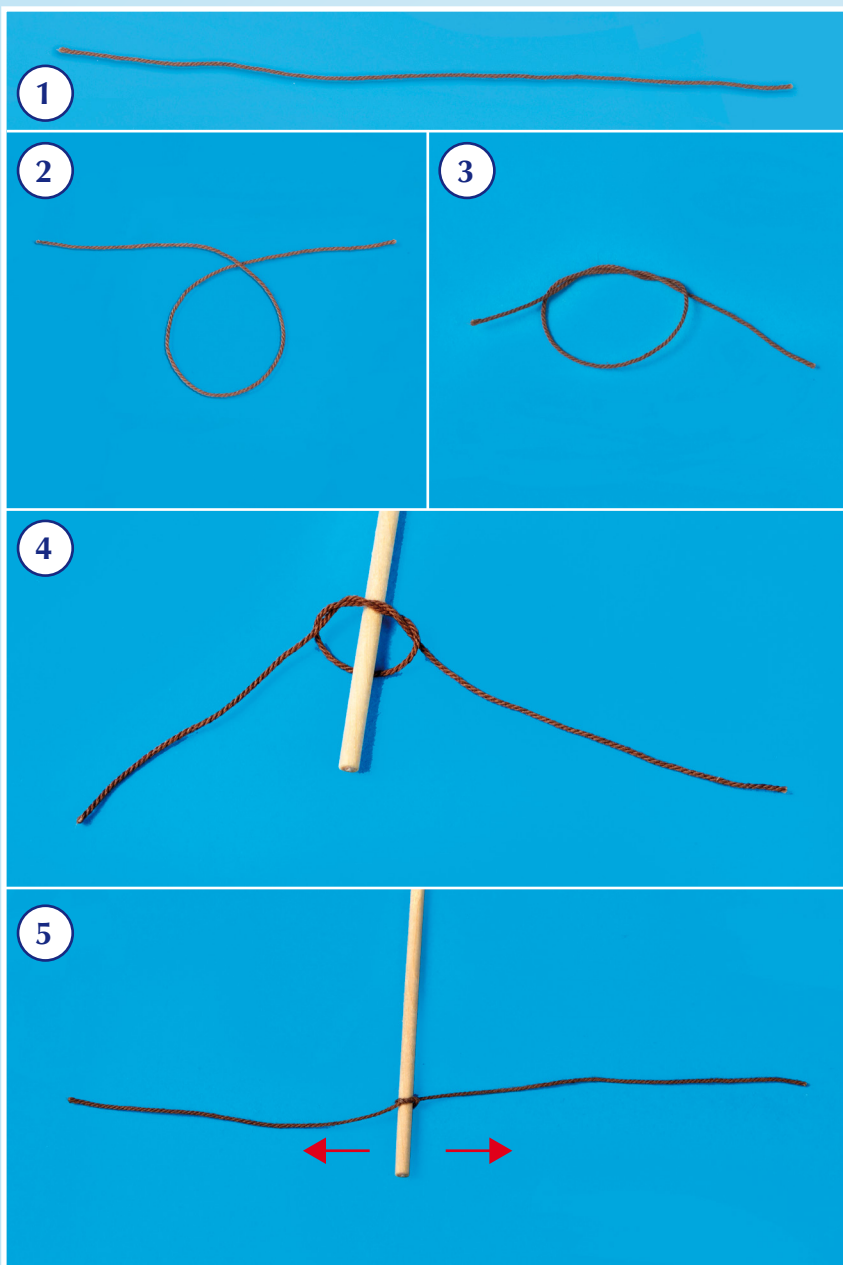
ES) Vela  
EN) Sail  
FR) Voile  
DE) Segel  
IT) Vela  
NL) Zeil

ES) ¡Colecciónalos todos!  
EN) Collect them all!  
FR) Collectionne-les tous!  
DE) Sammle sie alle!  
IT) Collezionali tutti!  
NL) Verzamel ze allemaal!  
RU) Соберите их все!  
PT) Colecciona-os todos!

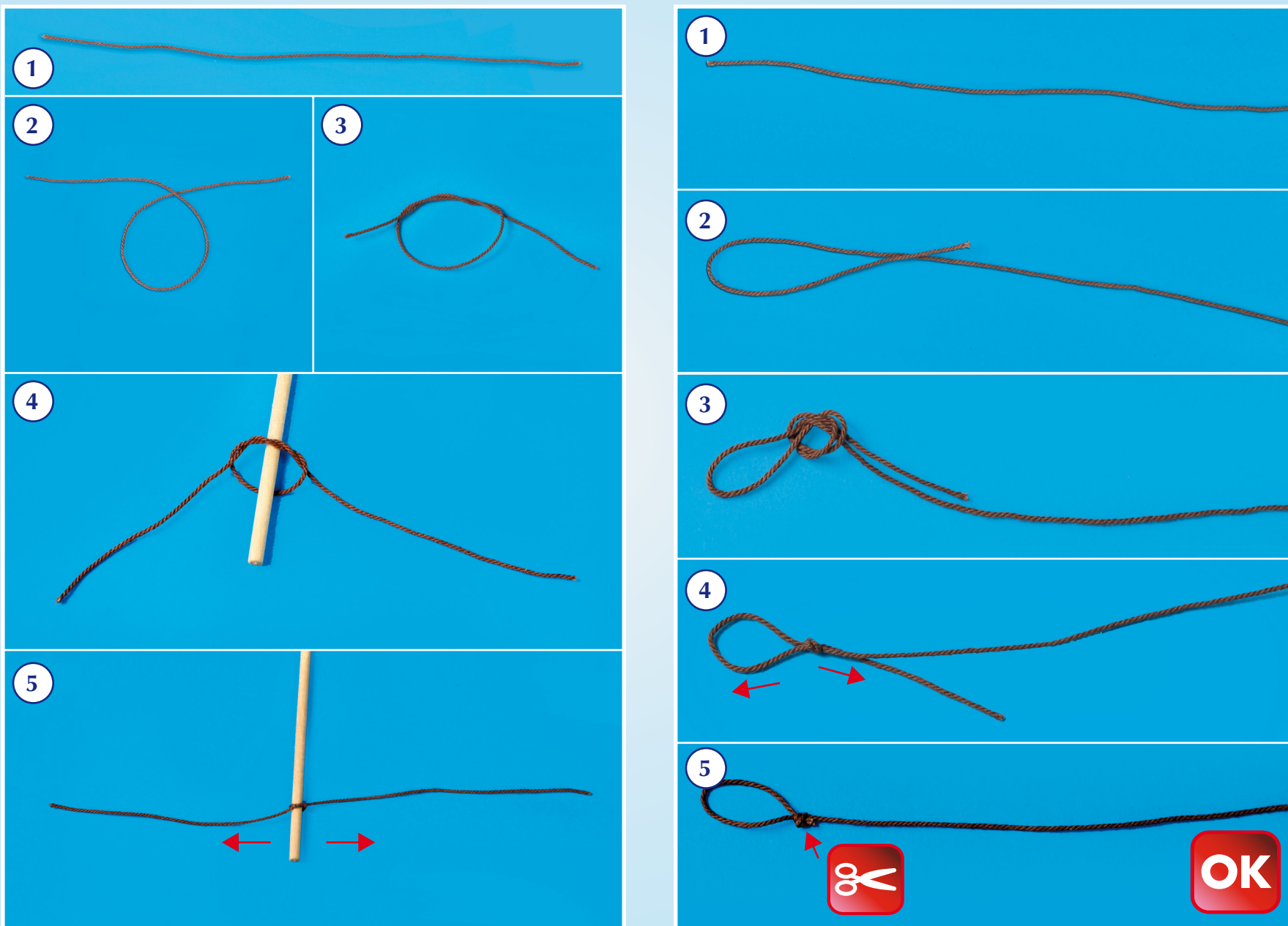


## Cleopatra

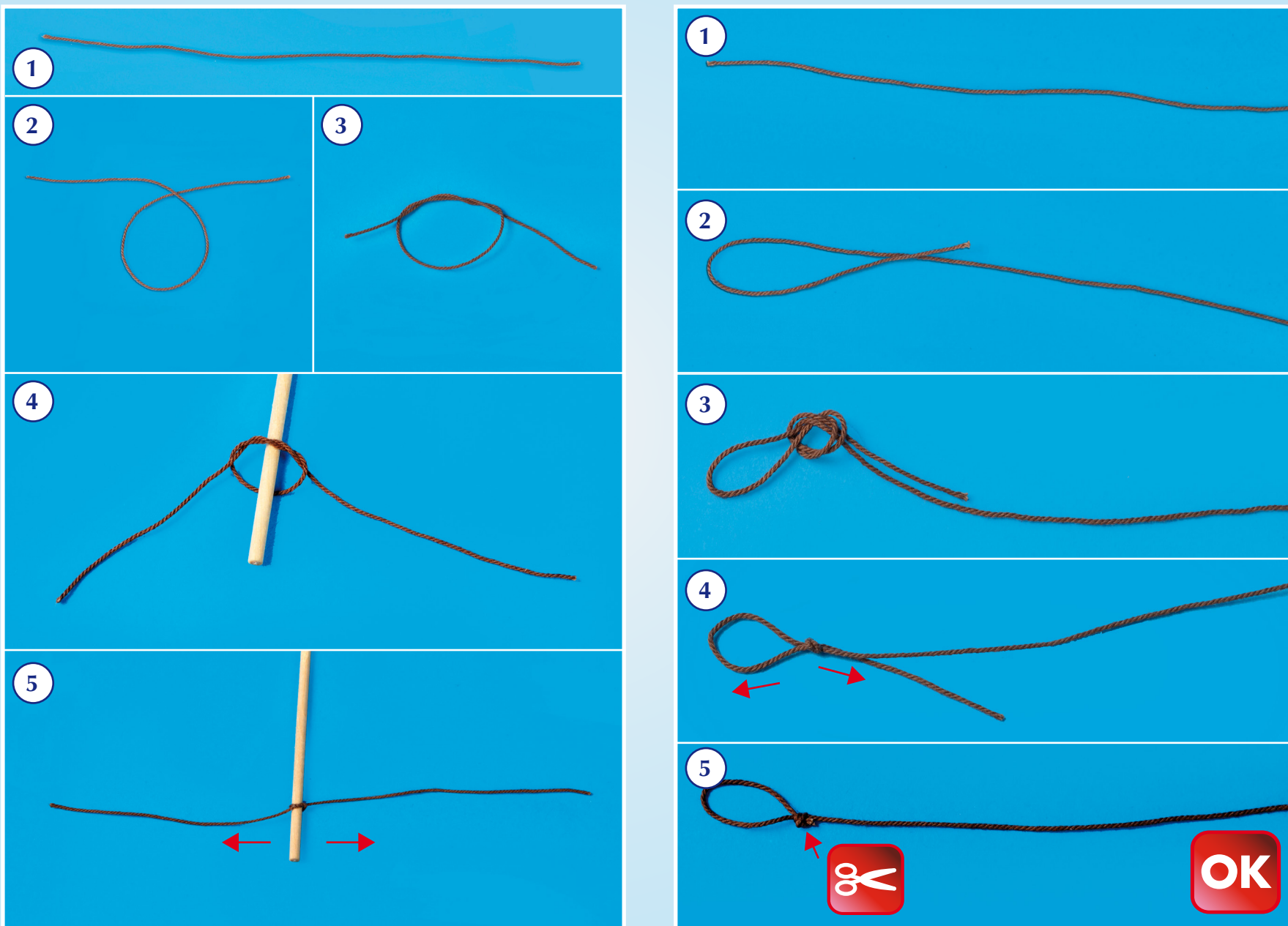
CONSEJOS / CONSEJOS / CONSEJOS / CONSEJOS / CONSEJOS / CONSEJOS / CONSEJOS / CONSEJOS / CONSEJOS /



## Viking



## César





**Cleopatra**



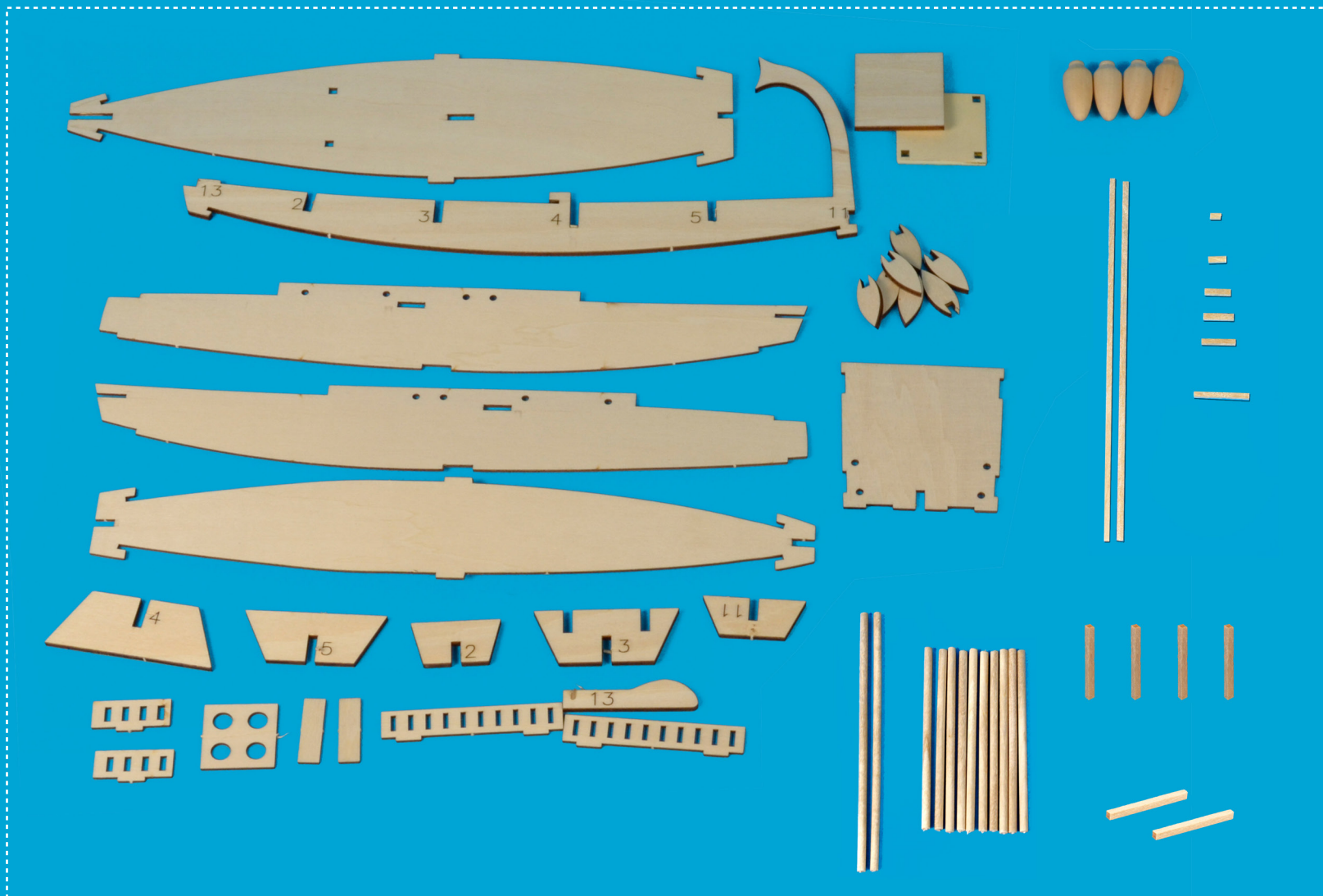
**Viking**



**César**



CONTENIDO DEL KIT/ KIT CONTENTS/ CONTENU DU KIT/ KIT INHALT/ CONTENUTO DEL KIT/ INHOUD KIT



ES) Piezas de madera EN) Wooden parts  
FR) Pièces en bois DE) Holz Teile  
IT) Parti in legno NL) Houten onderdelen



## Cleopatra



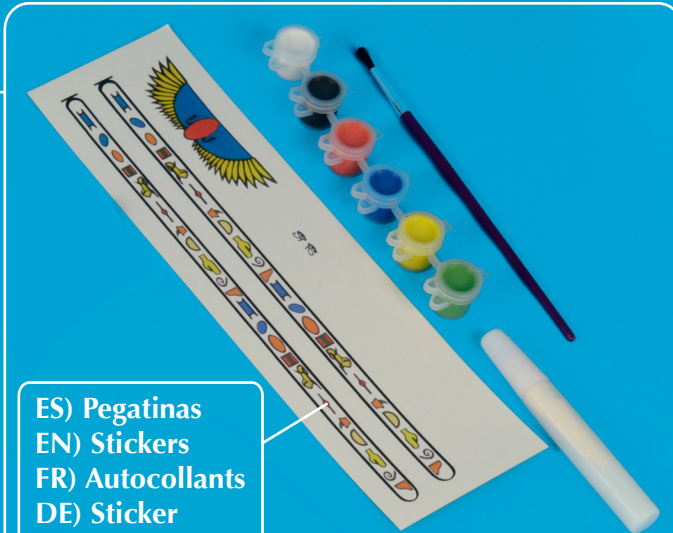
## Viking



## César



ES) Cola, pincel, pinturas  
EN) White glue, brush, paints  
FR) Colle blanche, peintures  
DE) Weißer Kleber, Pinsel, Farben  
IT) Colla Bianca, pennello, vernici  
NL) Lijm, penseel, verf inclusief

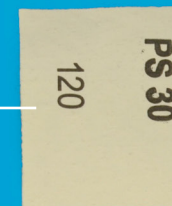


ES) Pegatinas  
EN) Stickers  
FR) Autocollants  
DE) Sticker  
IT) Adesivo  
NL) Stickers

ES) Hilo EN) Thread  
FR) Fil DE) Faden  
IT) Filo NL) Draad

ES) Vela  
EN) Sail  
FR) Voile  
DE) Segel  
IT) Vela  
NL) Zeil

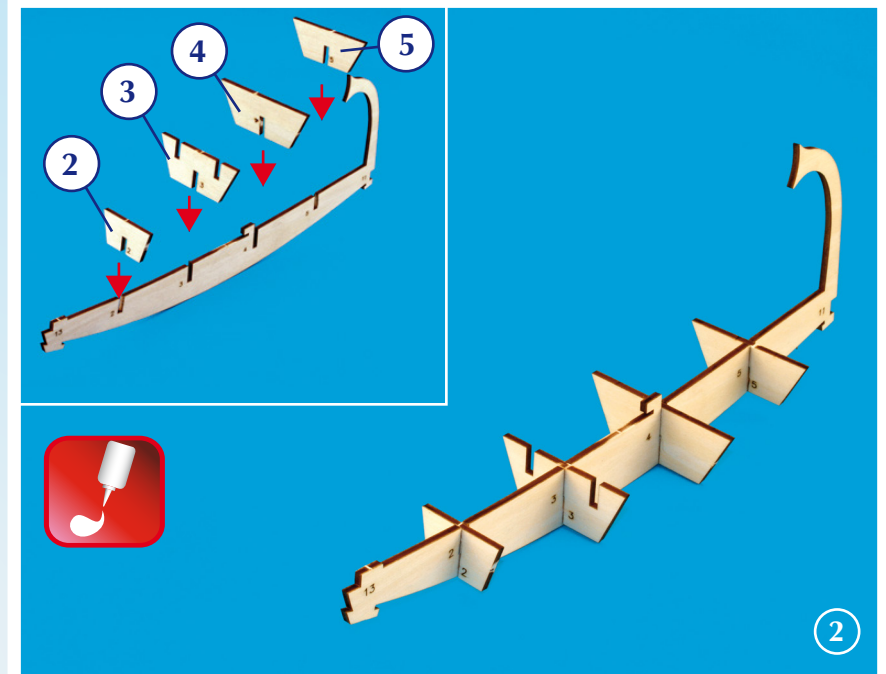
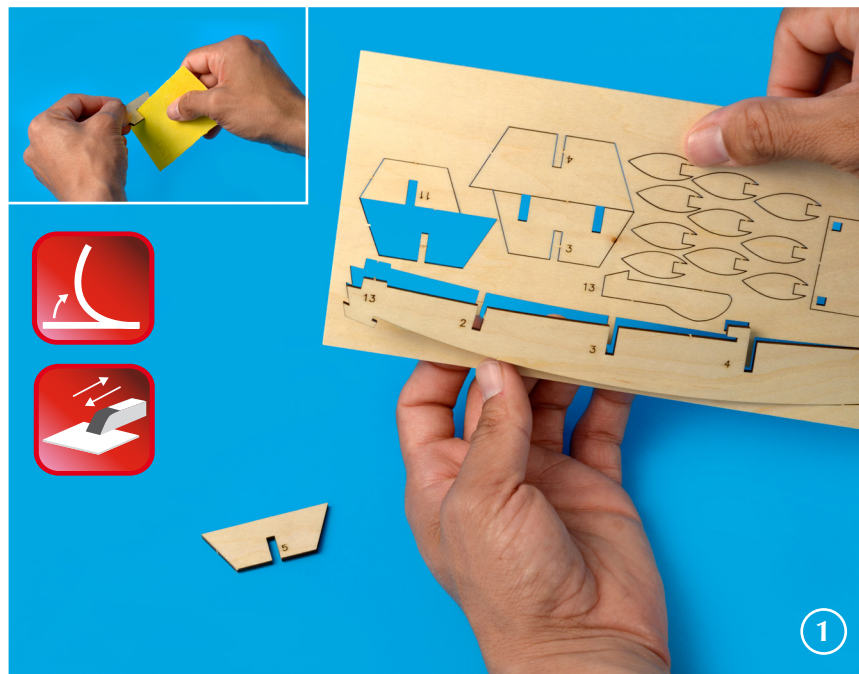
ES) Papel de lija  
EN) Sand paper  
FR) Papier de verre  
DE) Sandpapier  
IT) Carta vetrata  
NL) Schuurpapier



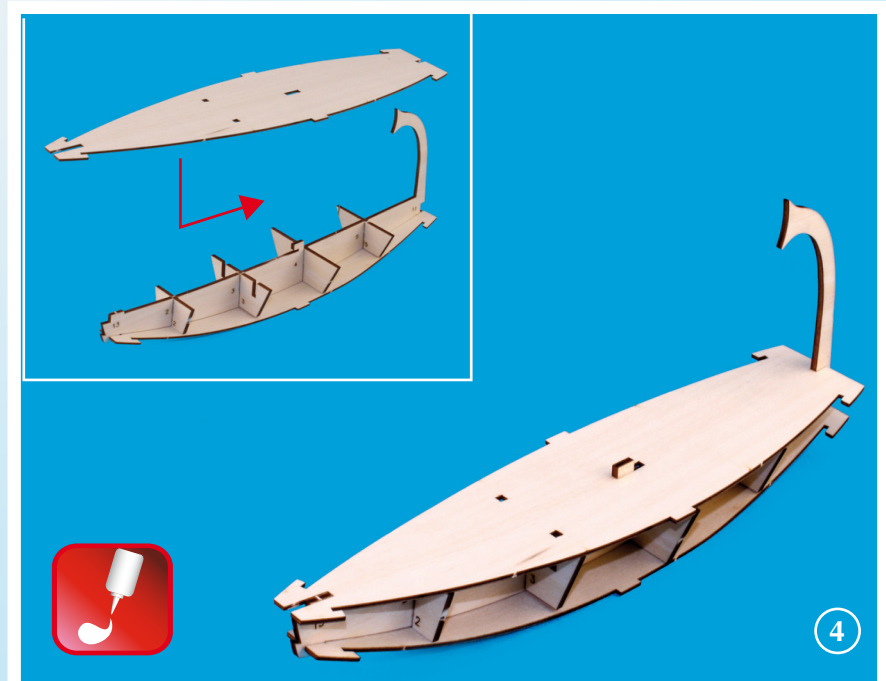
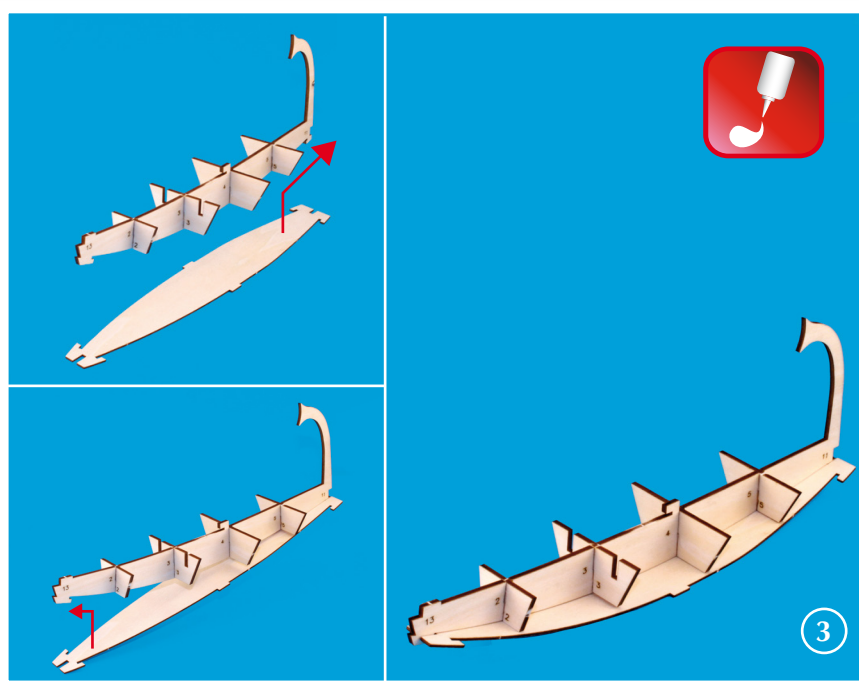
ES) Cartulina  
EN) Cardboard  
FR) Carton  
DE) Pappe  
IT) Cartone  
NL) Karton



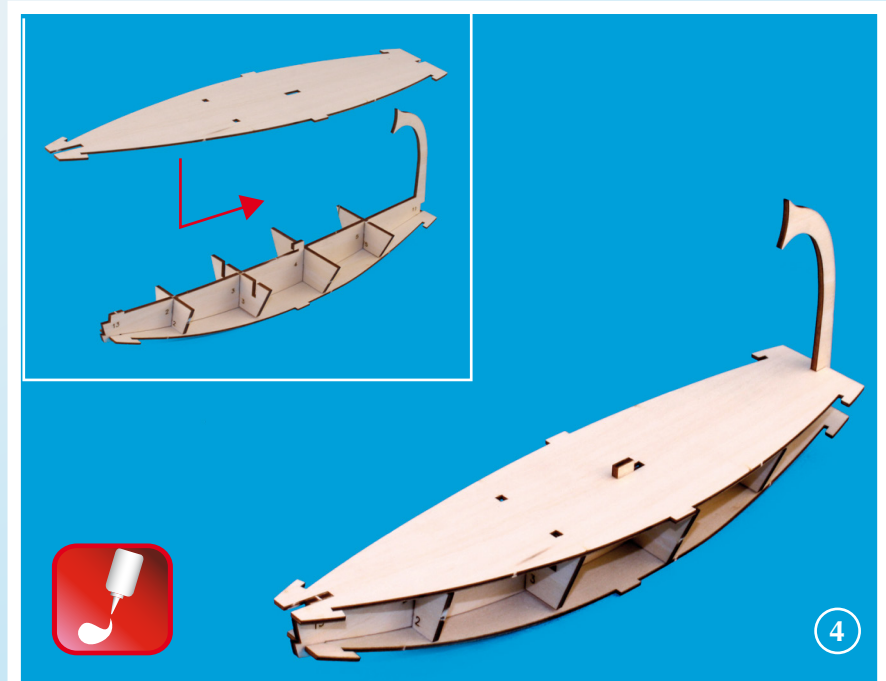
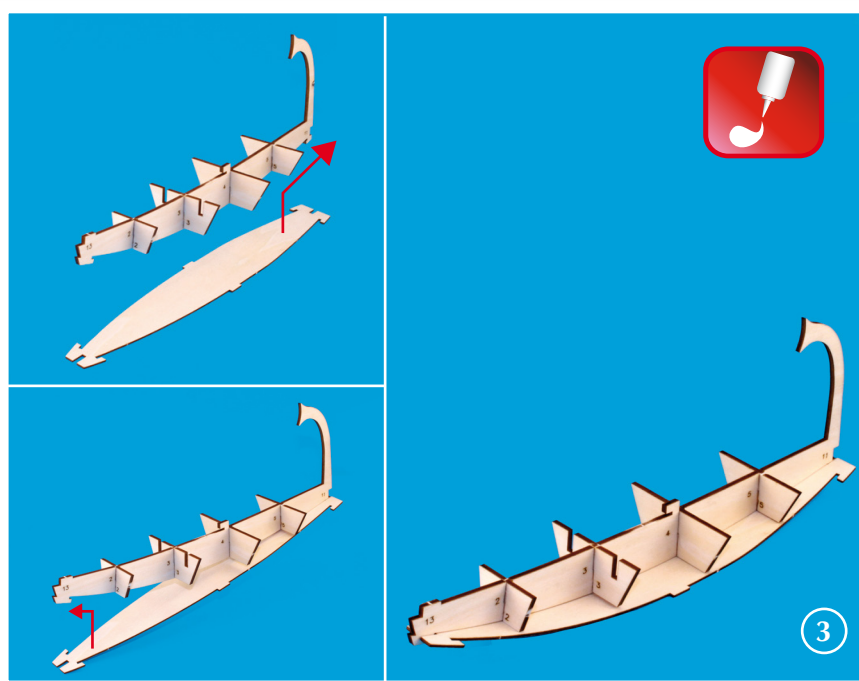
## Cleopatra



## Viking

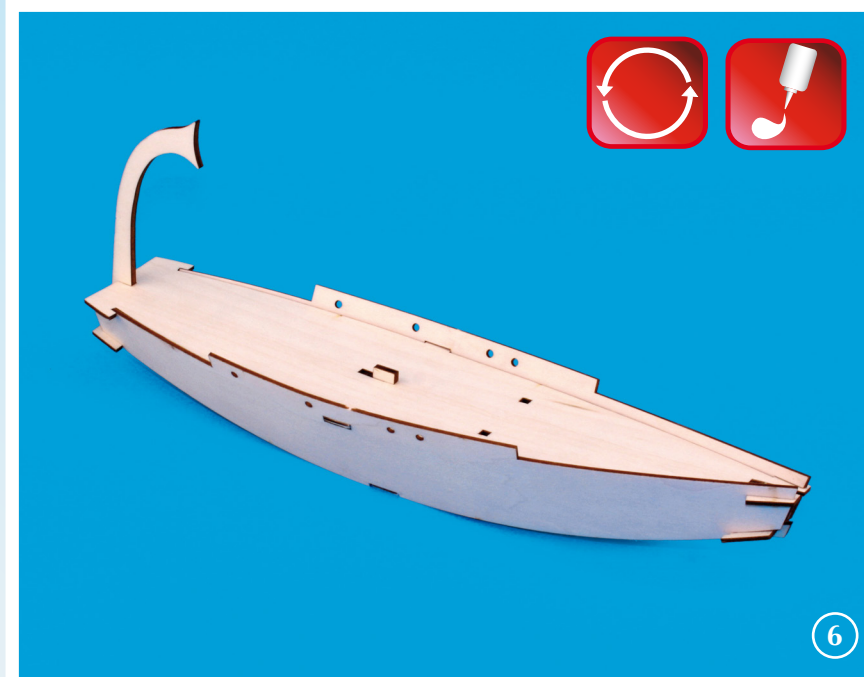
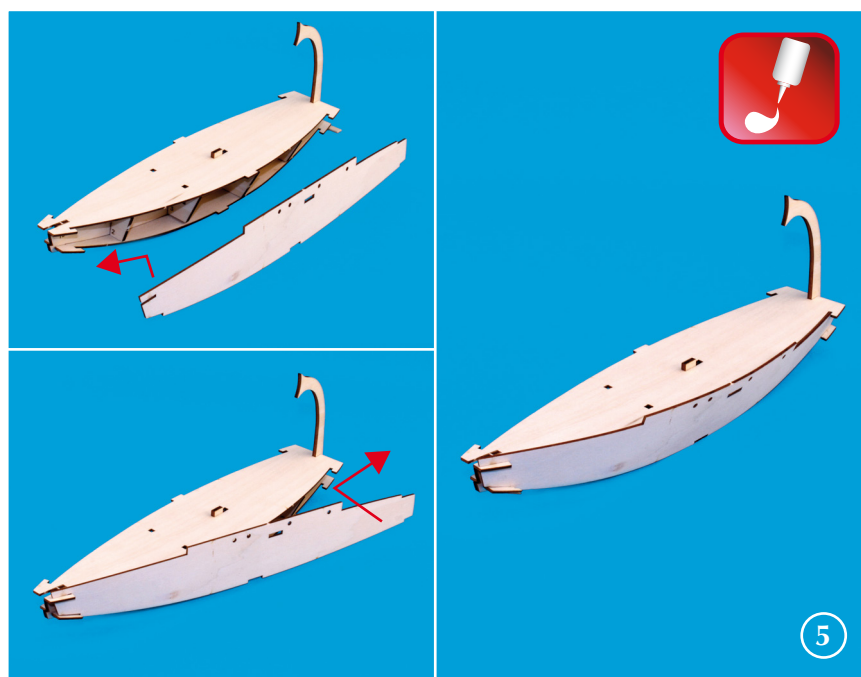


## César

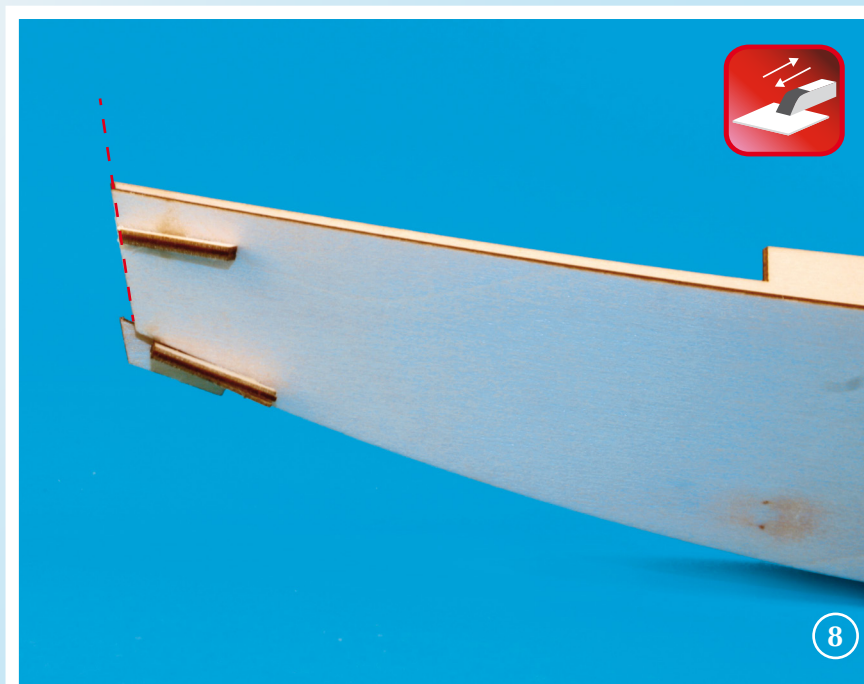
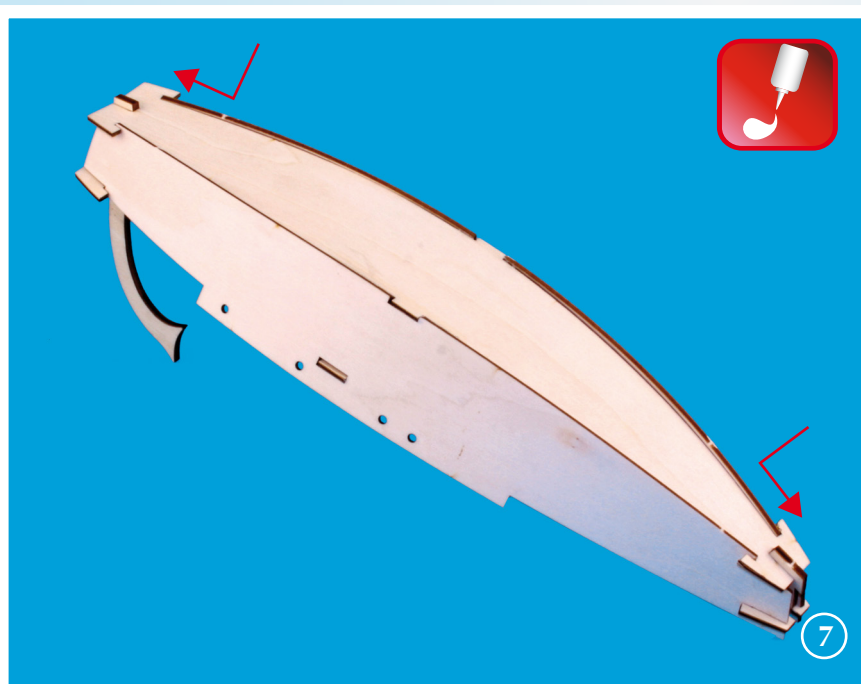




Cleopatra



Viking

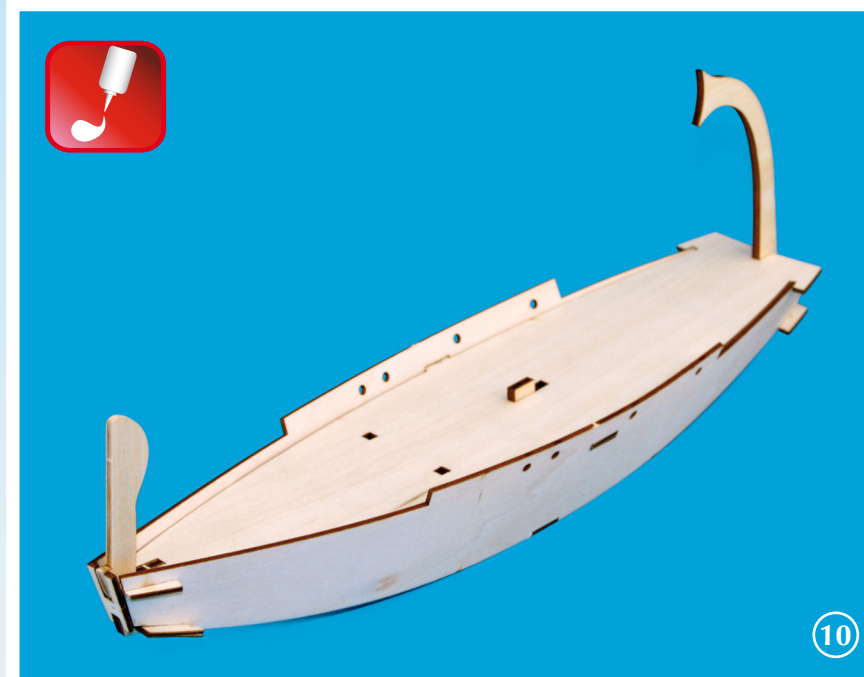
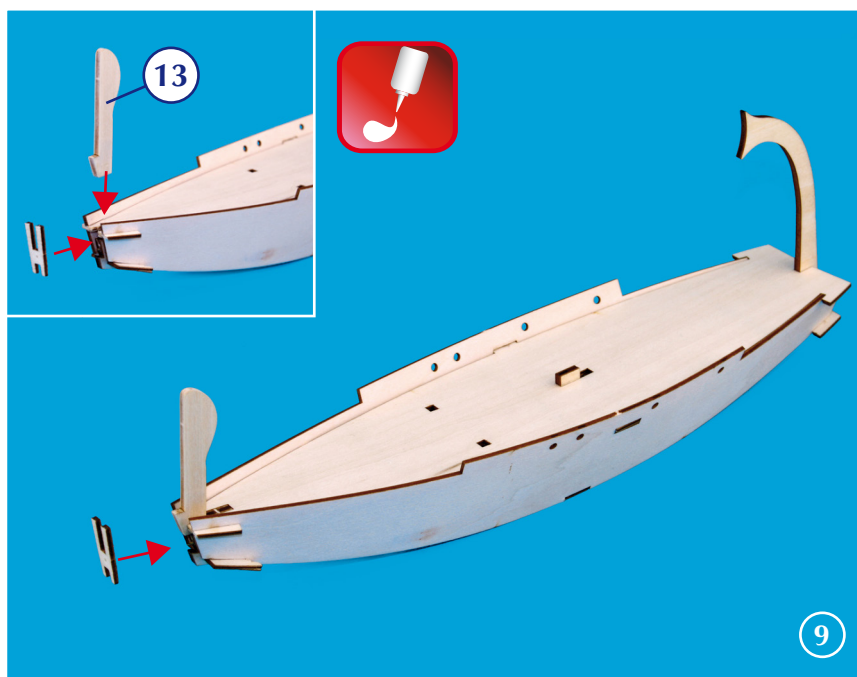


César

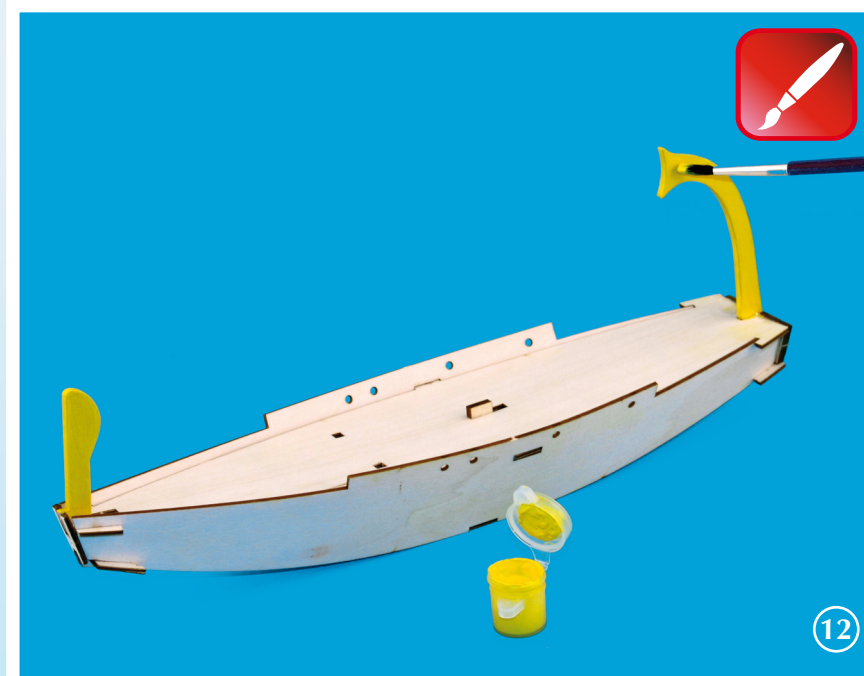
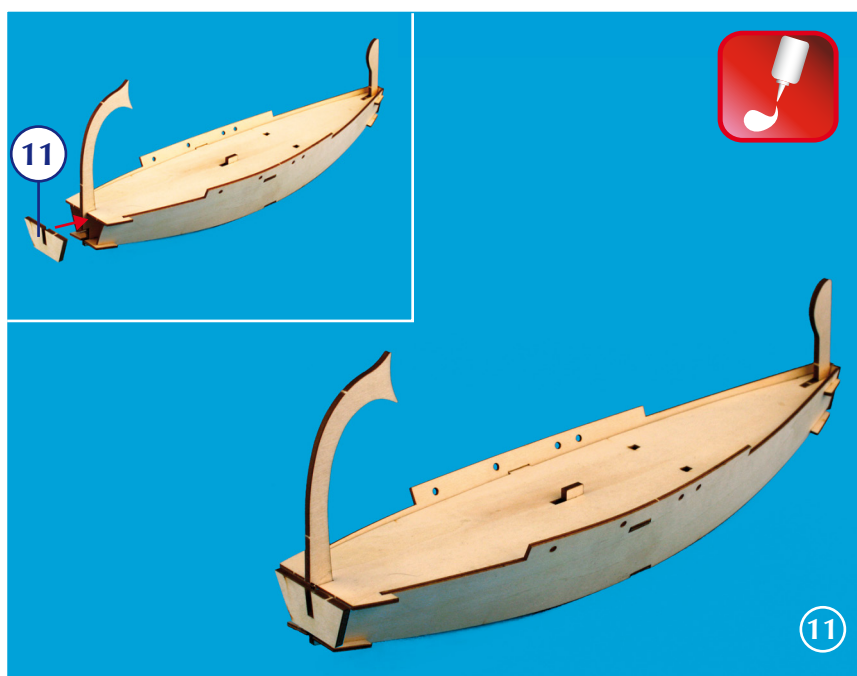




## Cleopatra



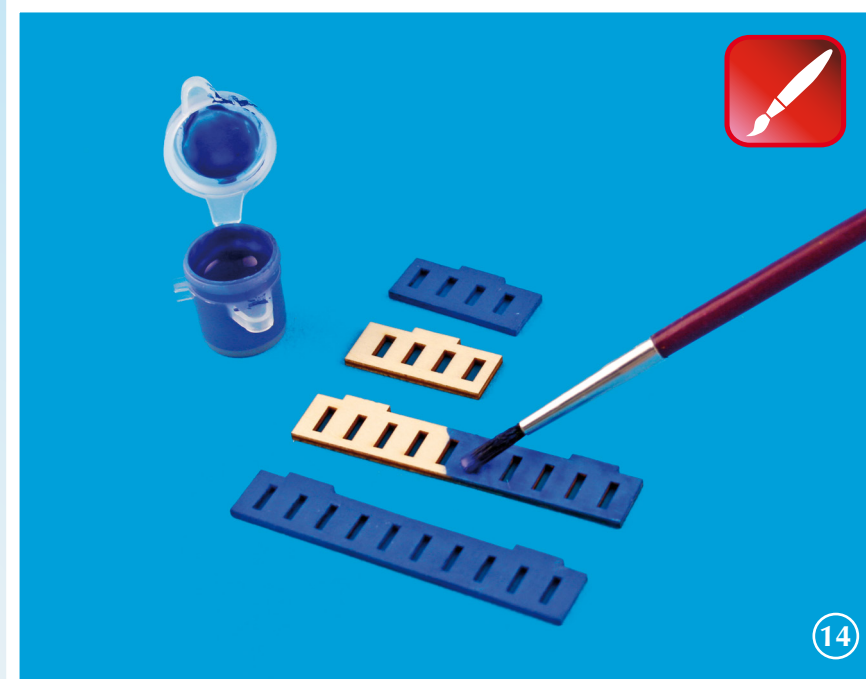
## Viking



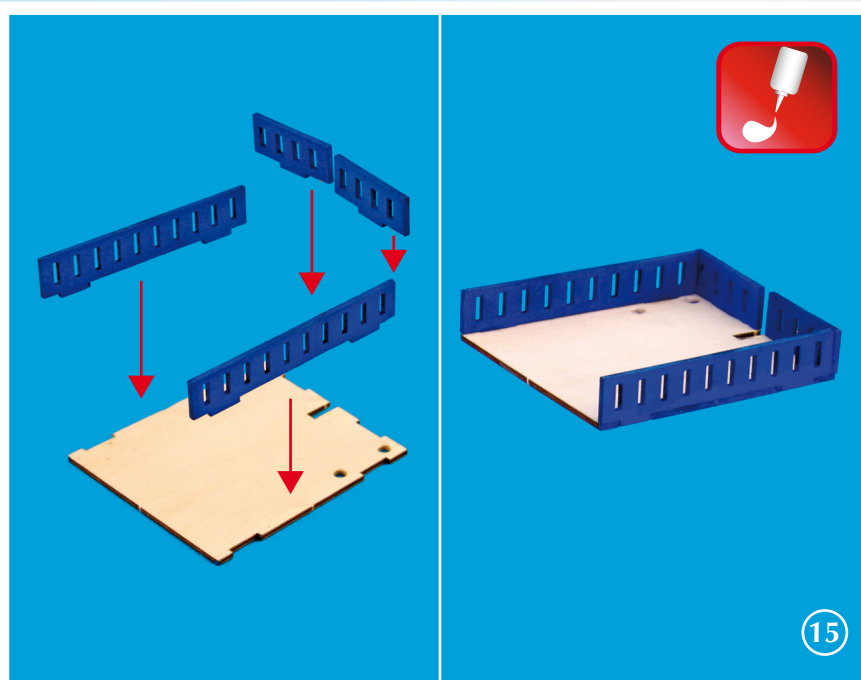
## César



## Cleopatra



## Viking

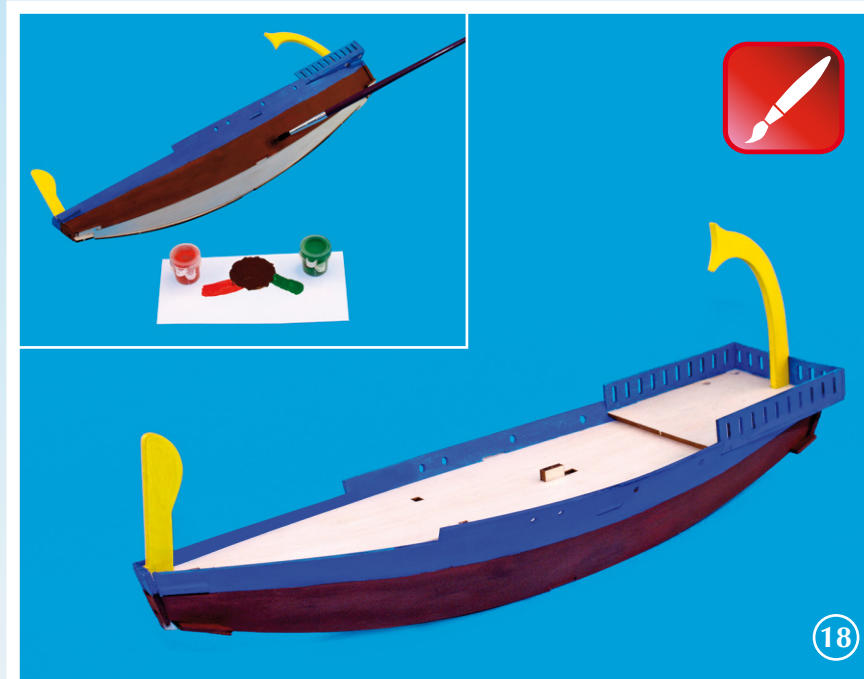
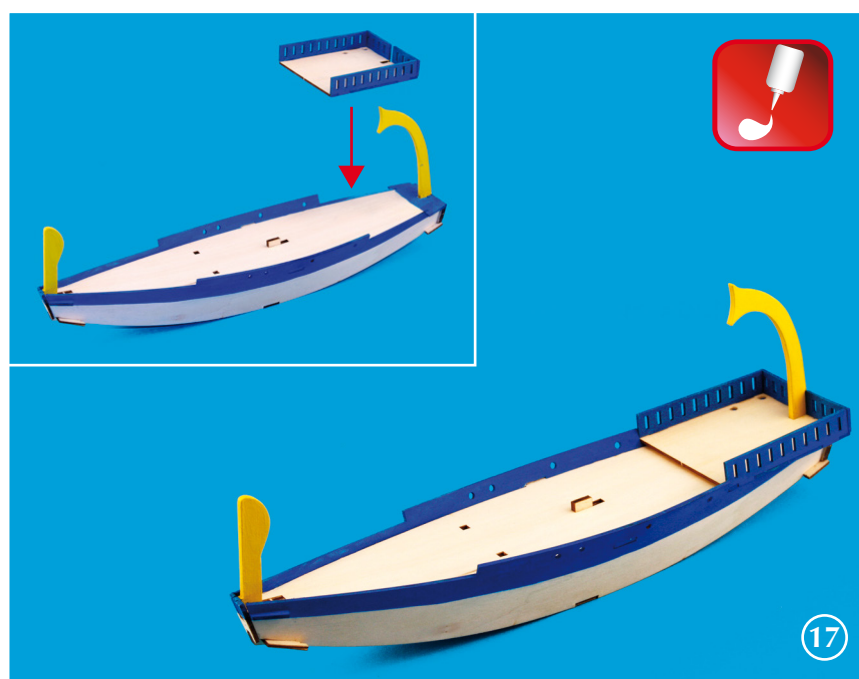


## César

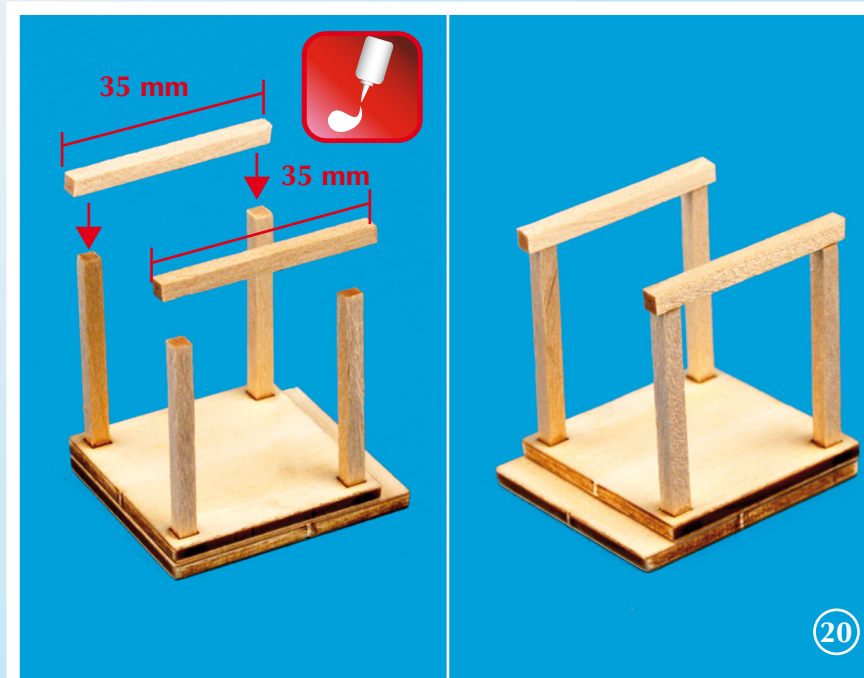
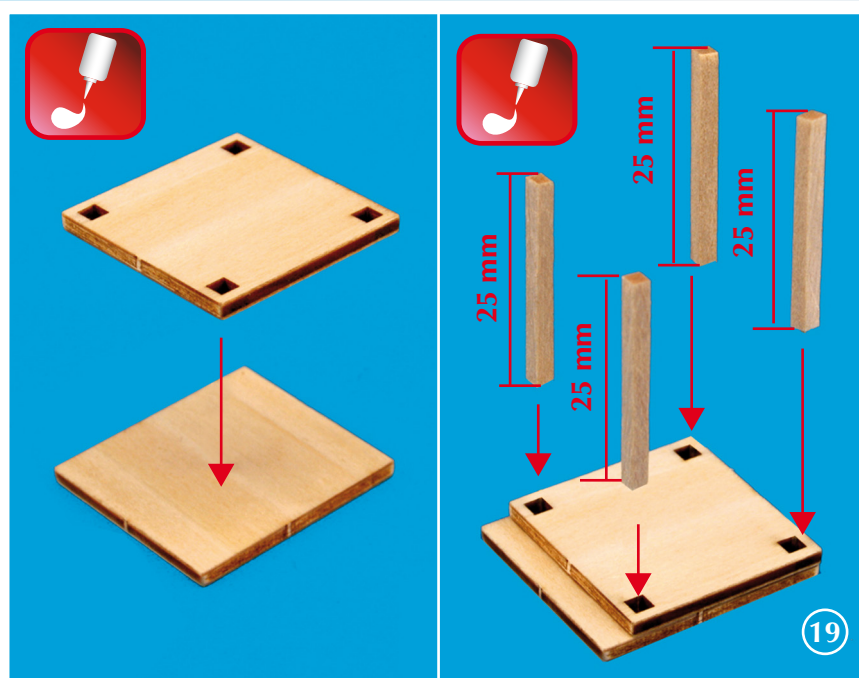




## Cleopatra



## Viking

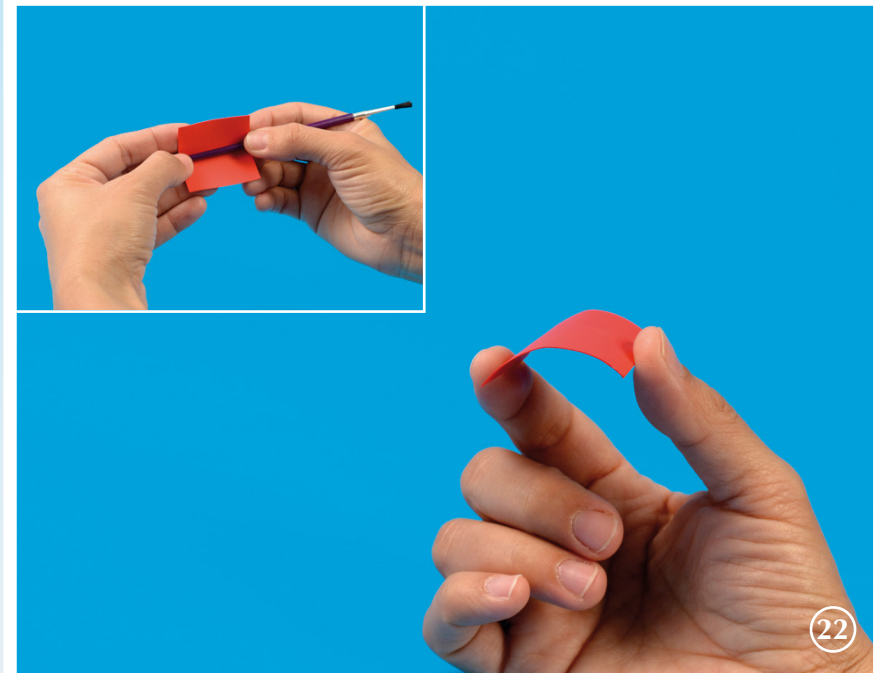


## César

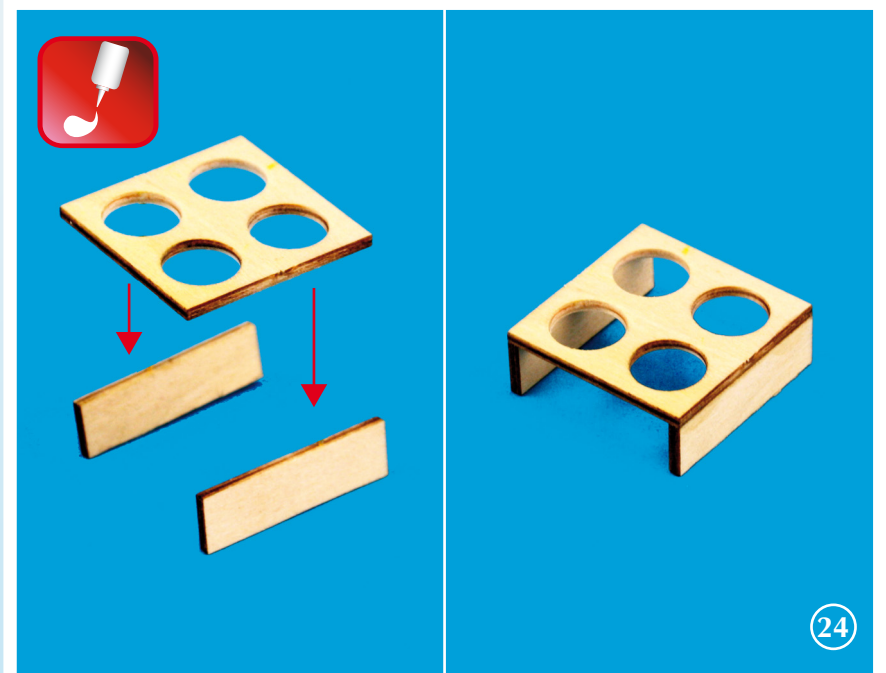
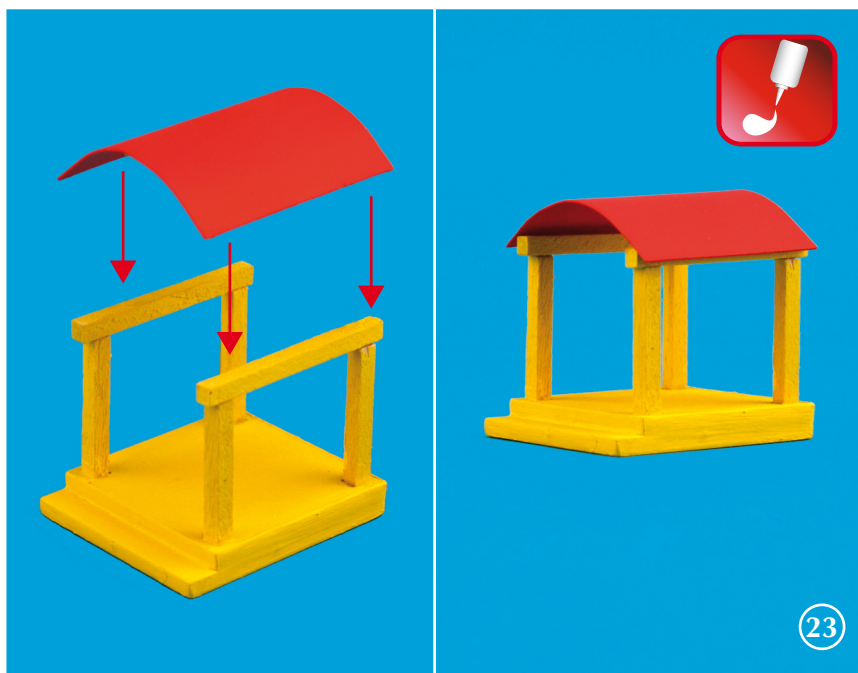




## Cleopatra



## Viking



## César



## Cleopatra



## Viking



## César



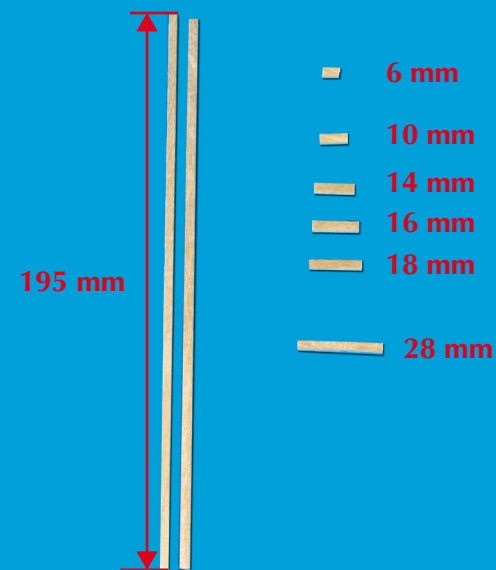
25



26



27



28

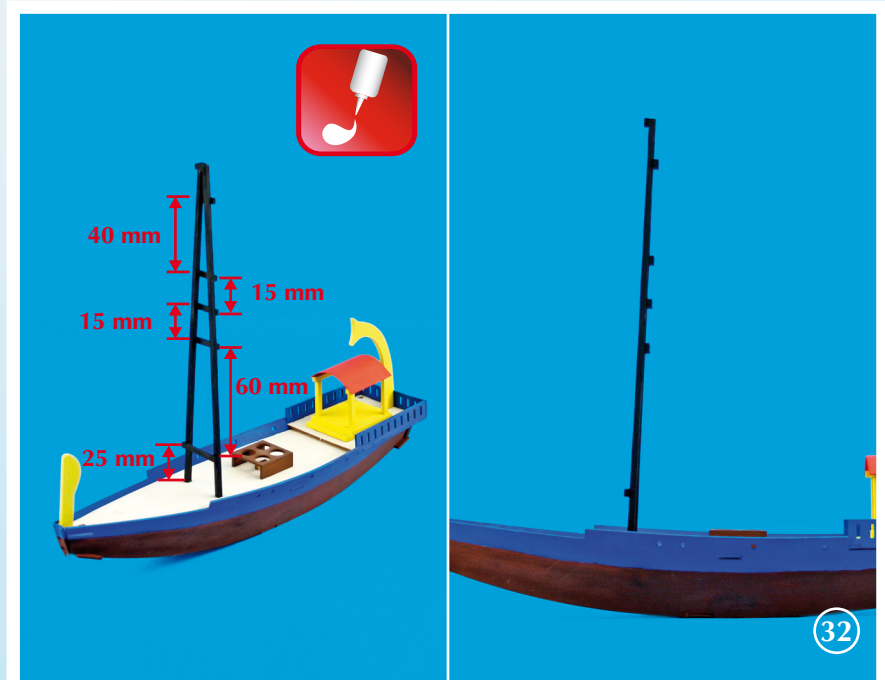
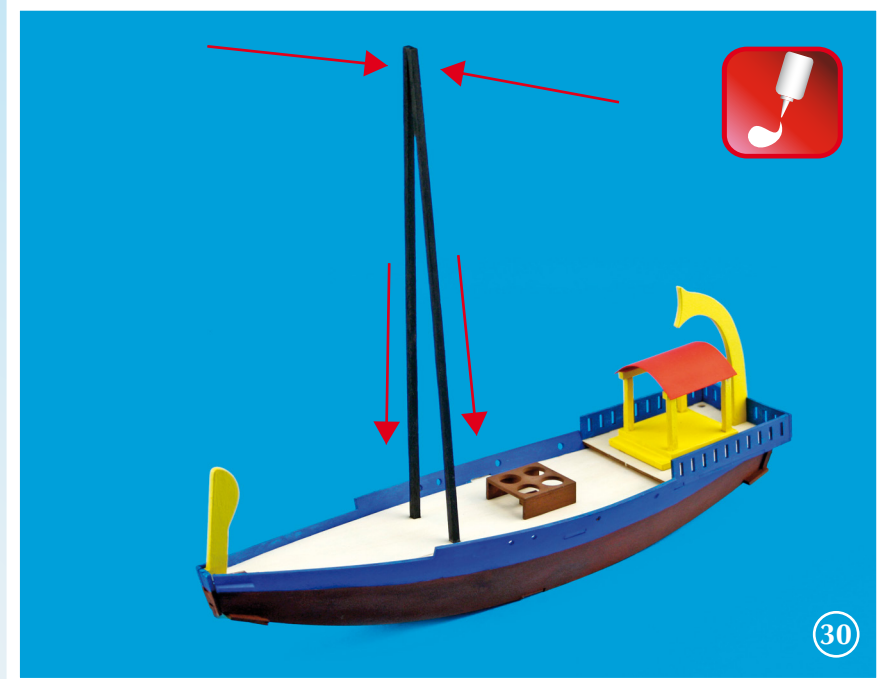
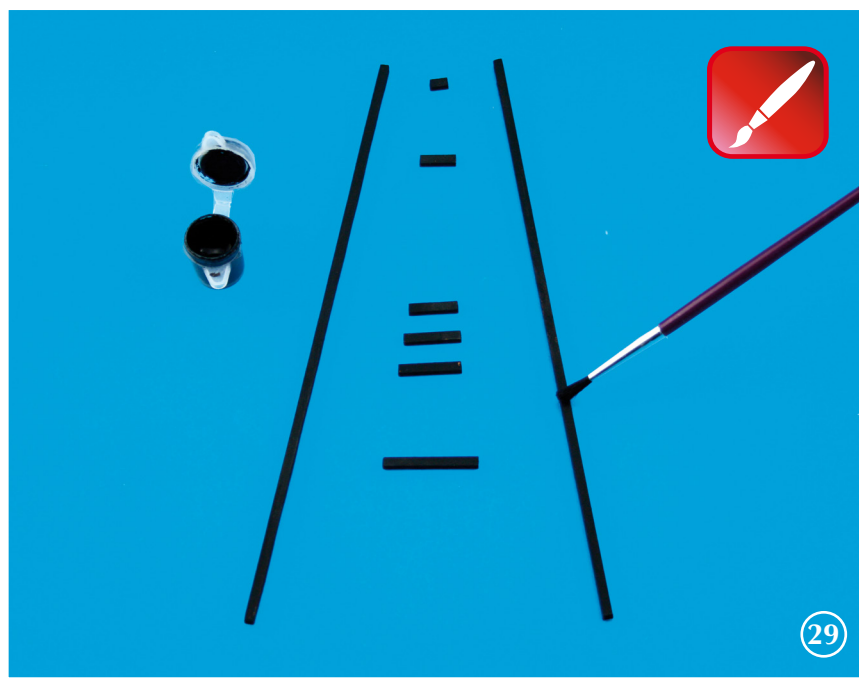
Cleopatra



Viking



César





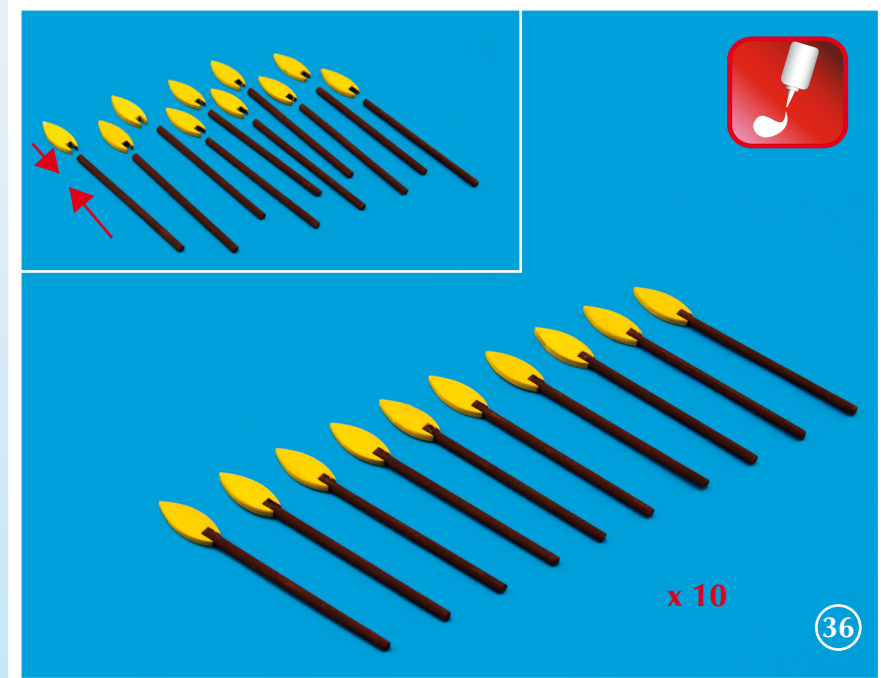
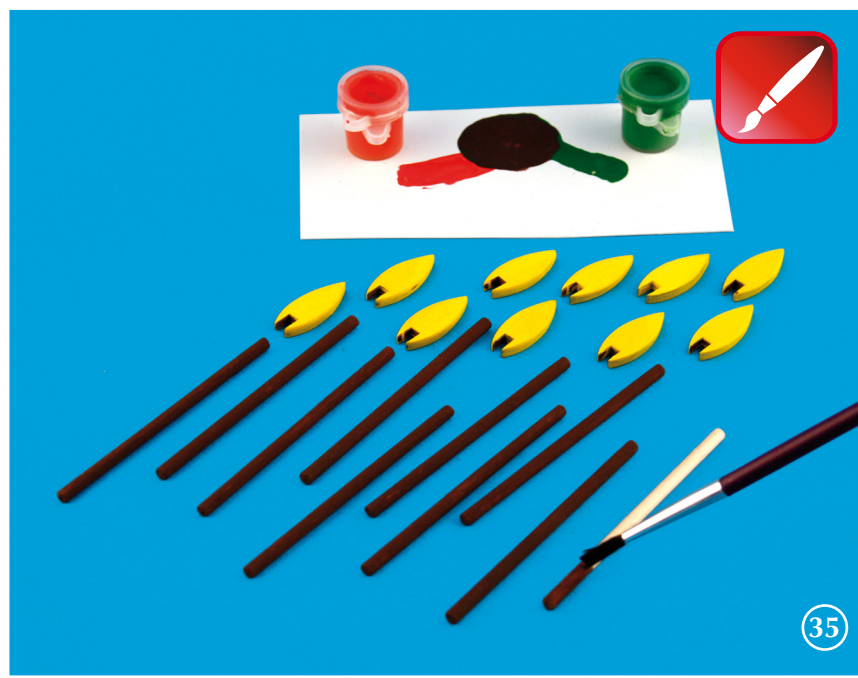
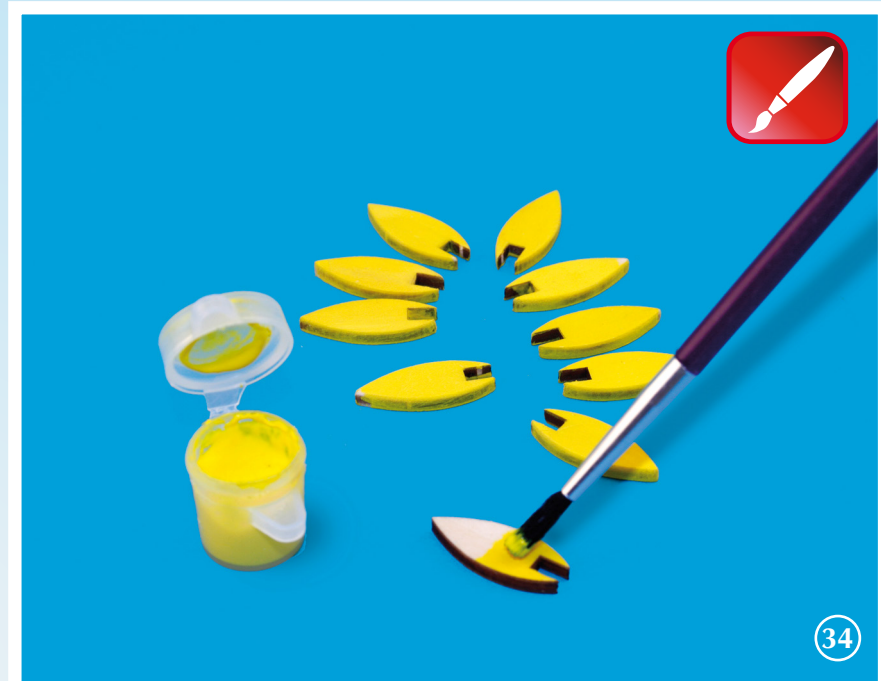
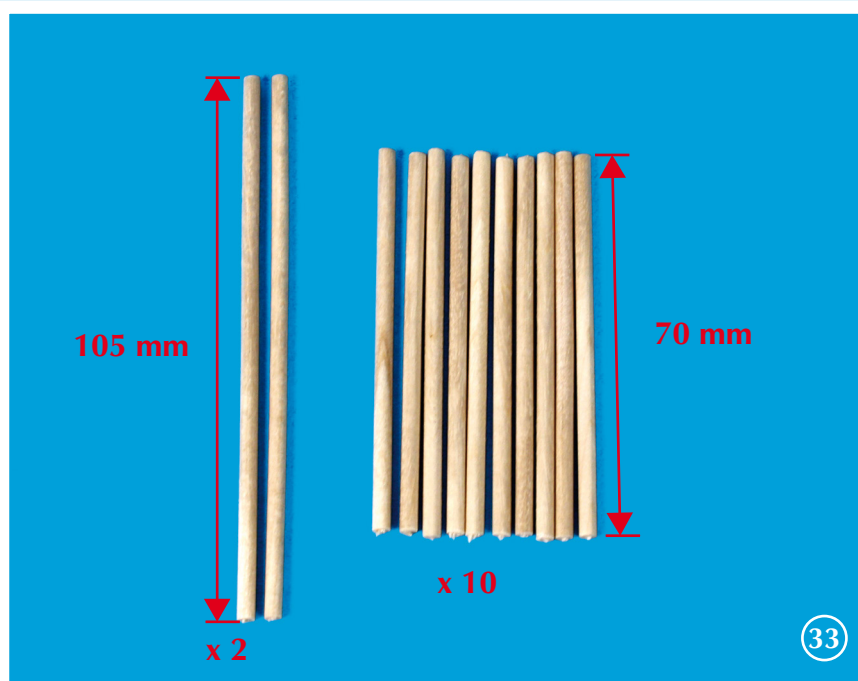
## Cleopatra



## Viking



## César



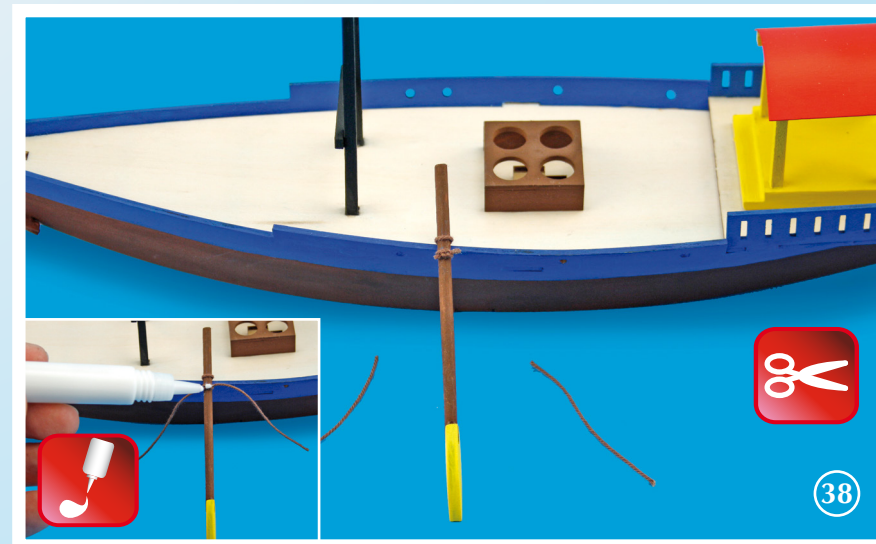
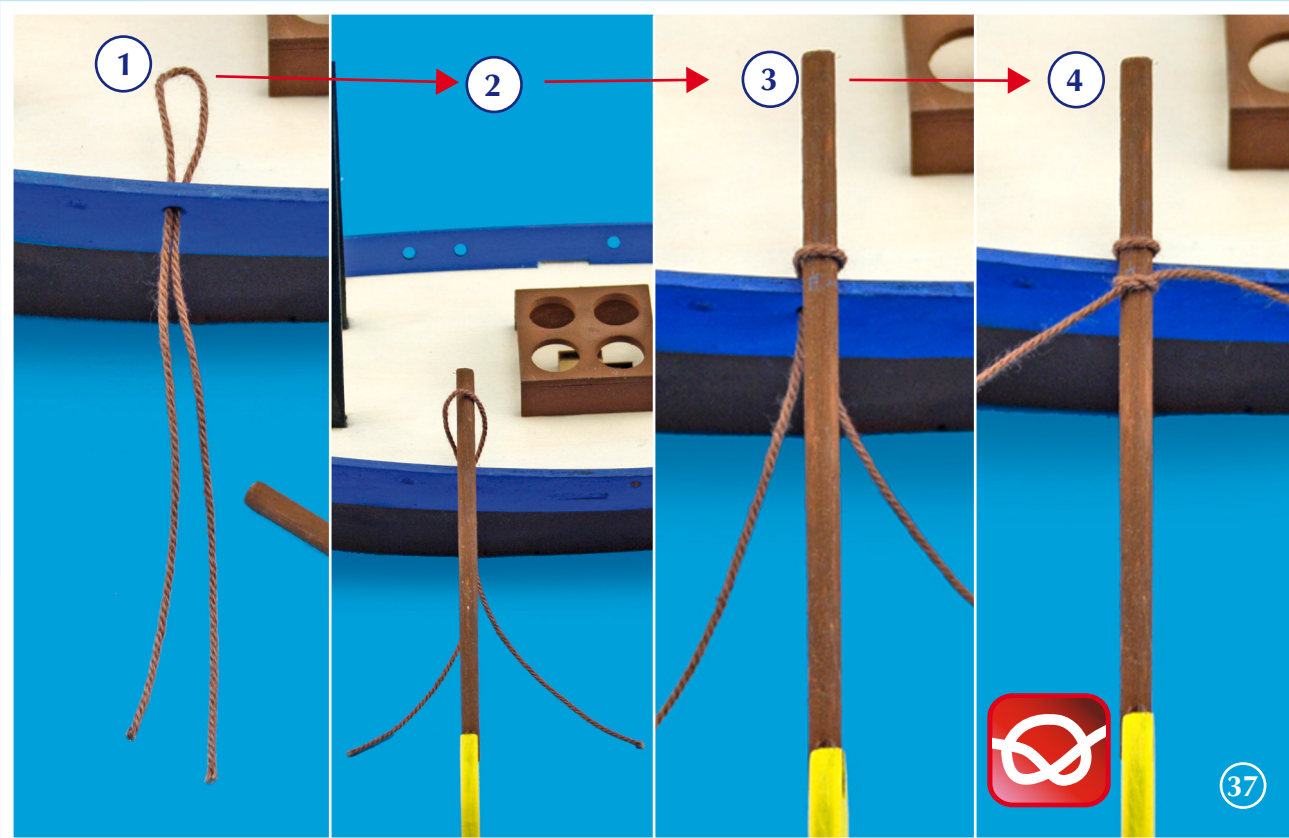
## Cleopatra



## Viking



## César





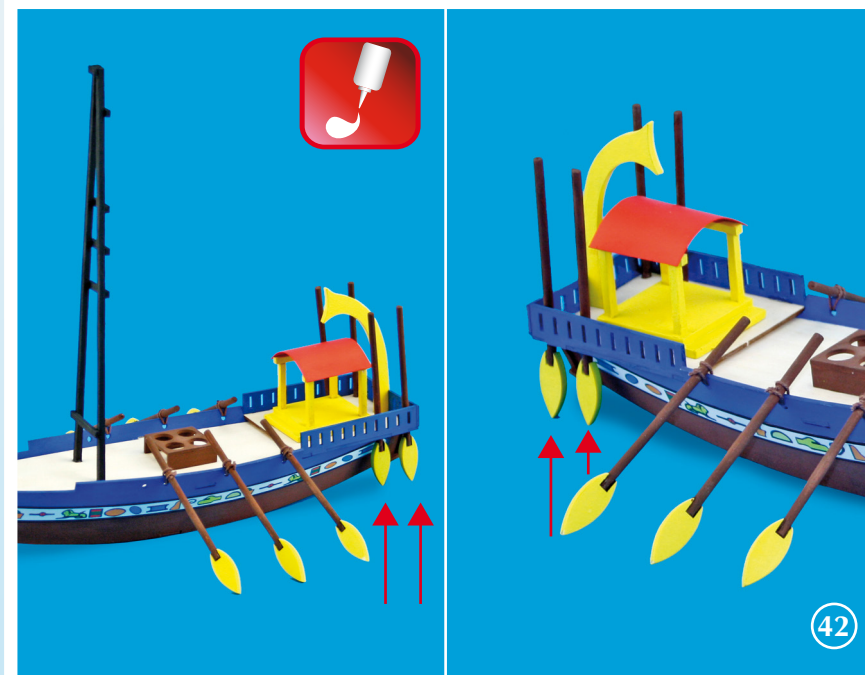
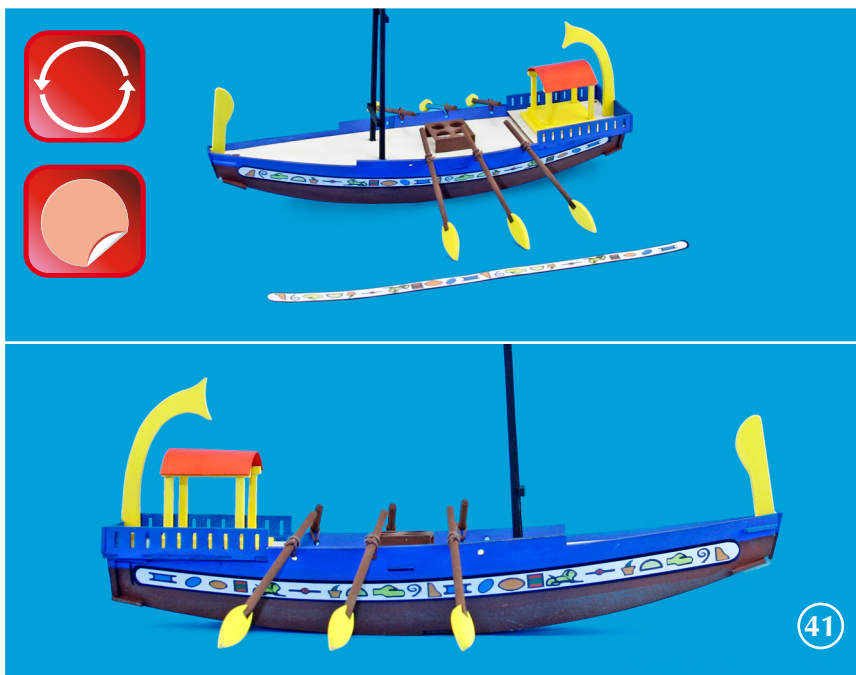
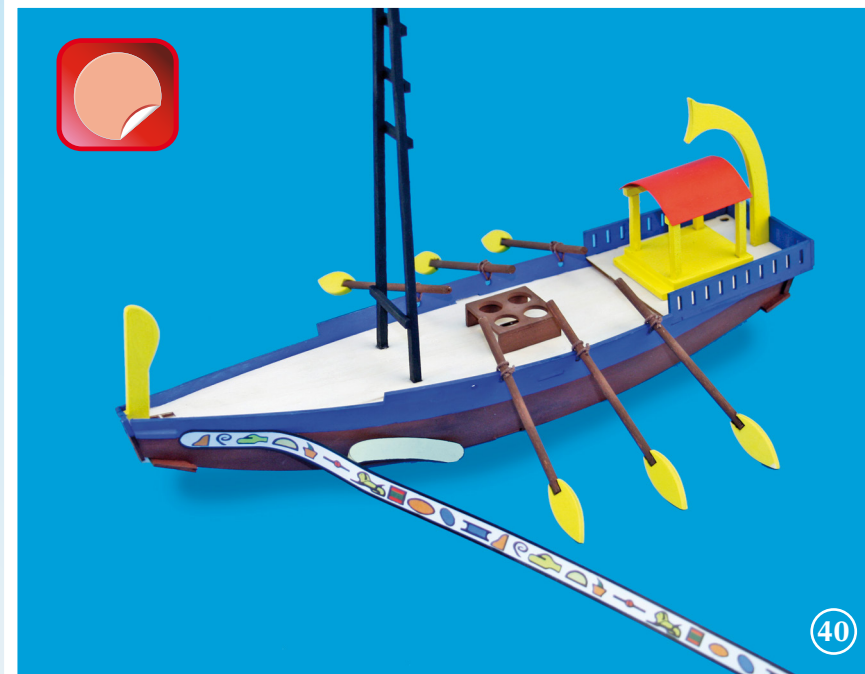
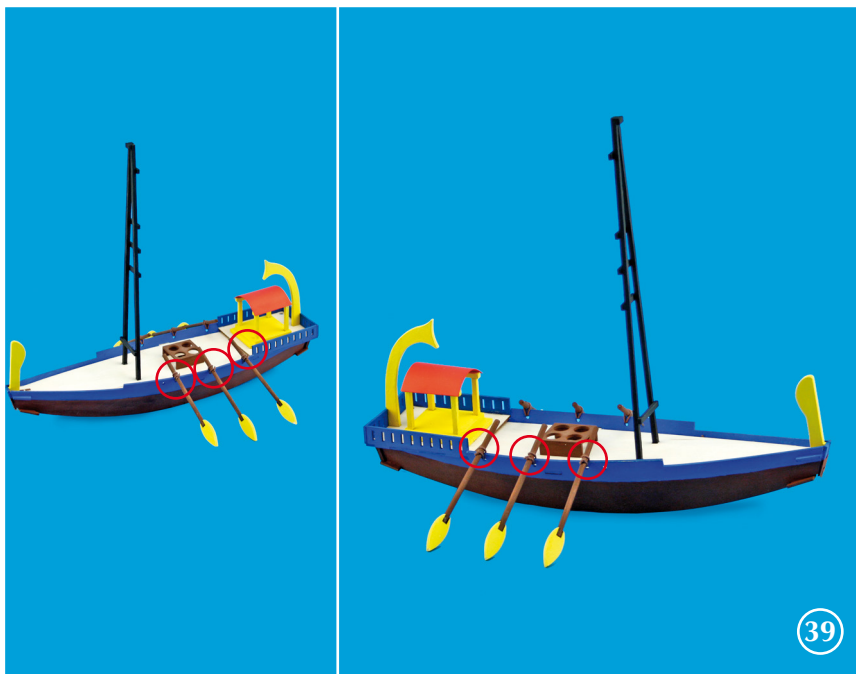
## Cleopatra



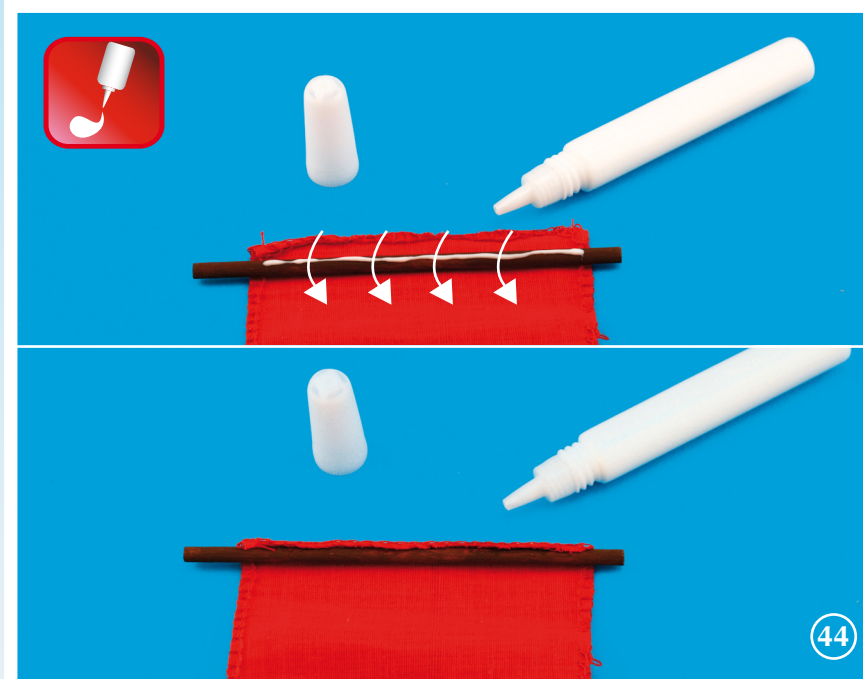
## Viking



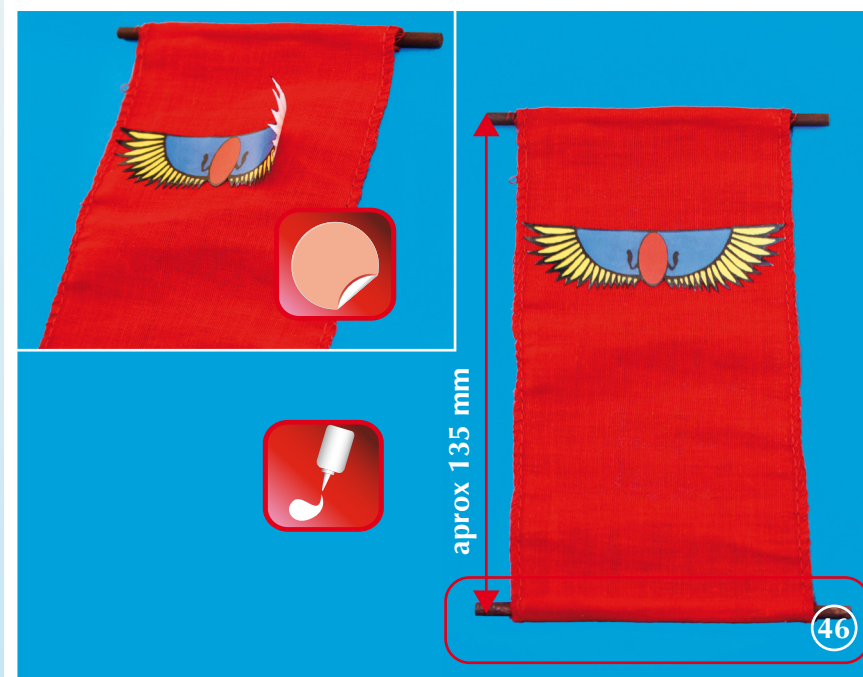
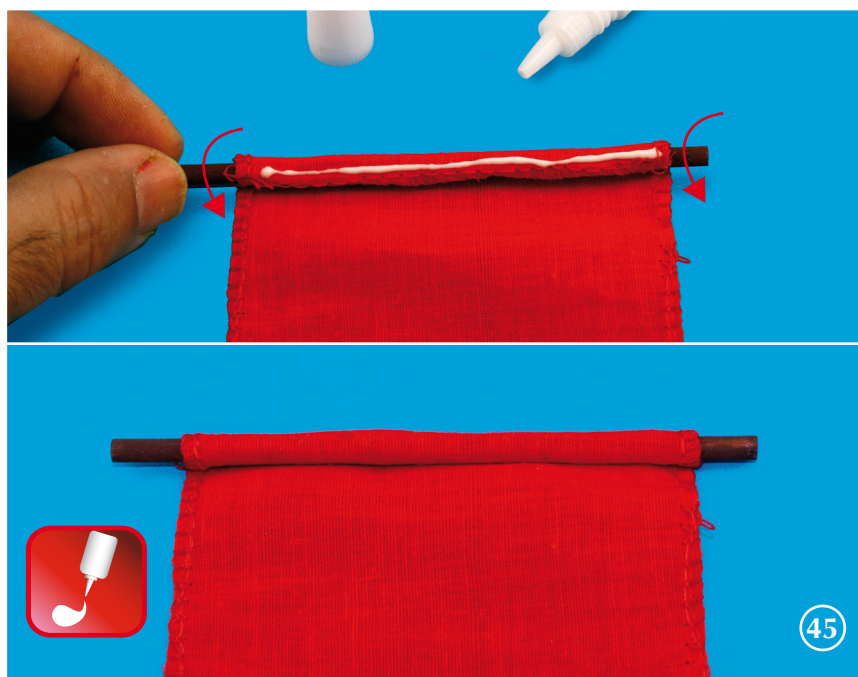
## César



## Cleopatra



## Viking

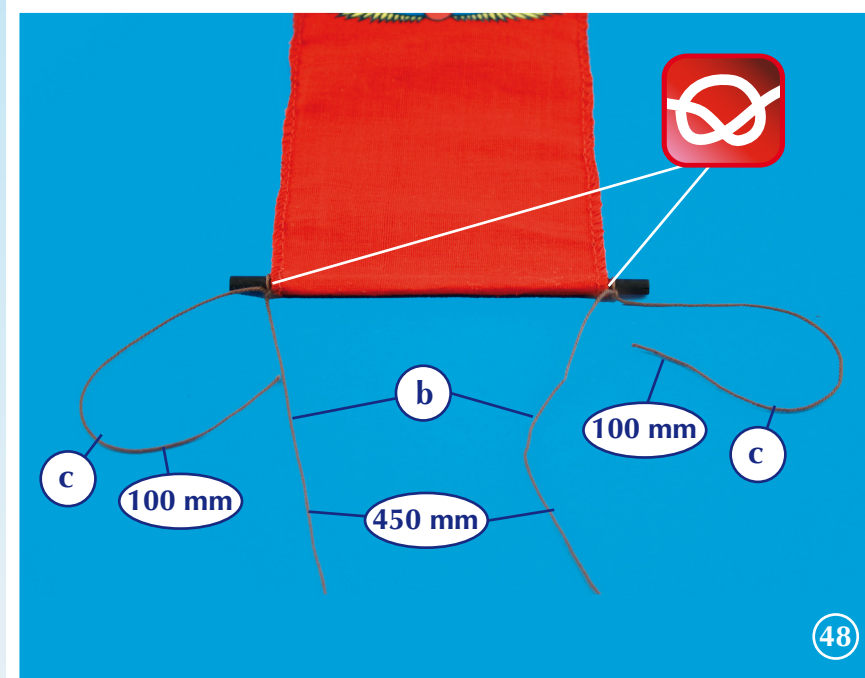
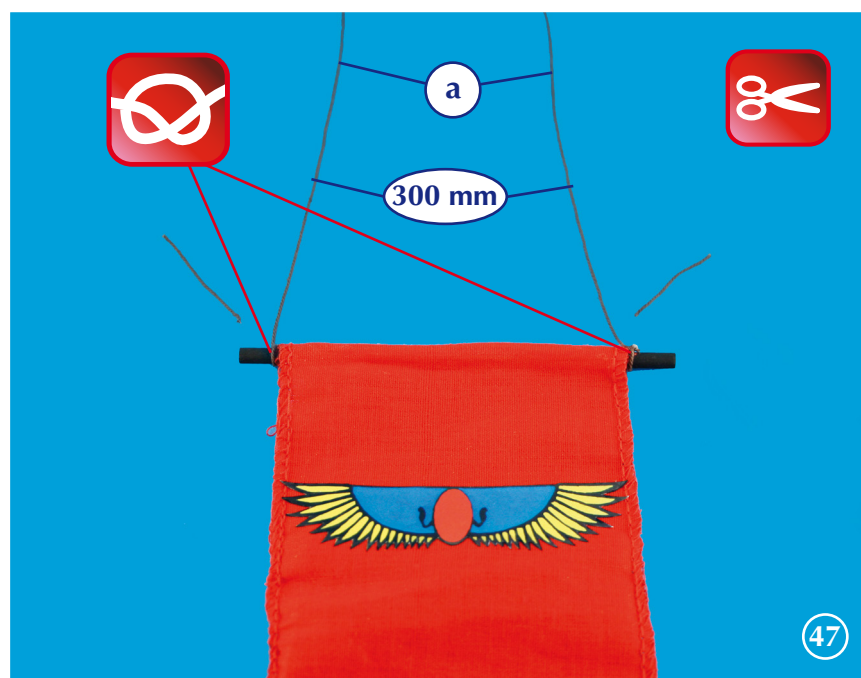


## César

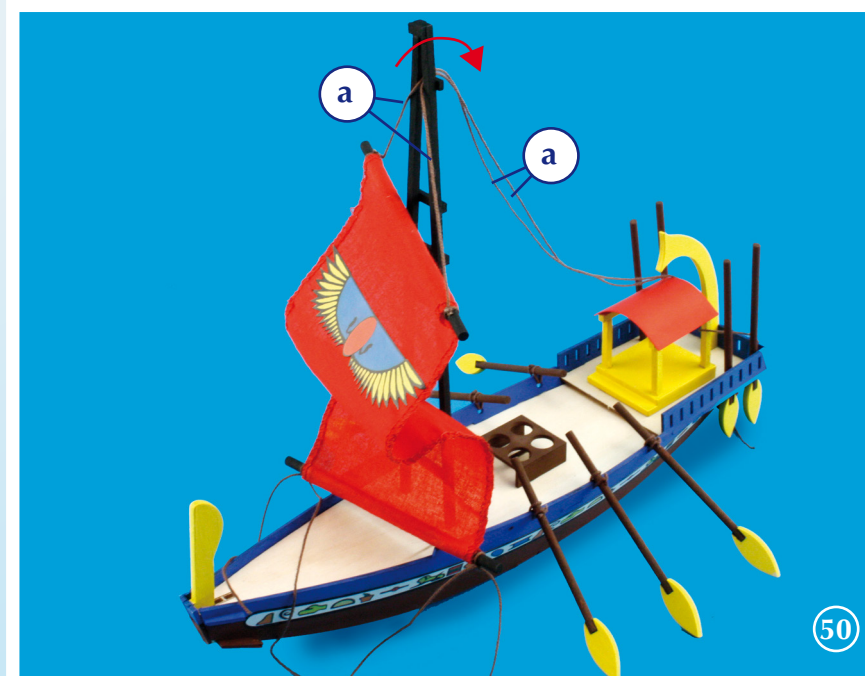
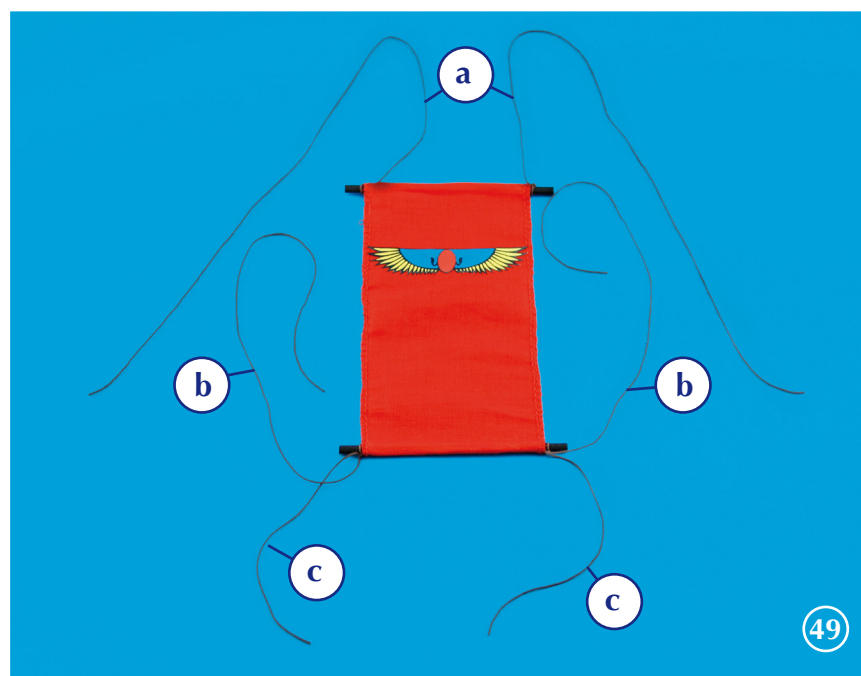




## Cleopatra



## Viking



## César



Cleopatra



Viking



César



51



52



Cleopatra



Viking



César



53



54



Cleopatra



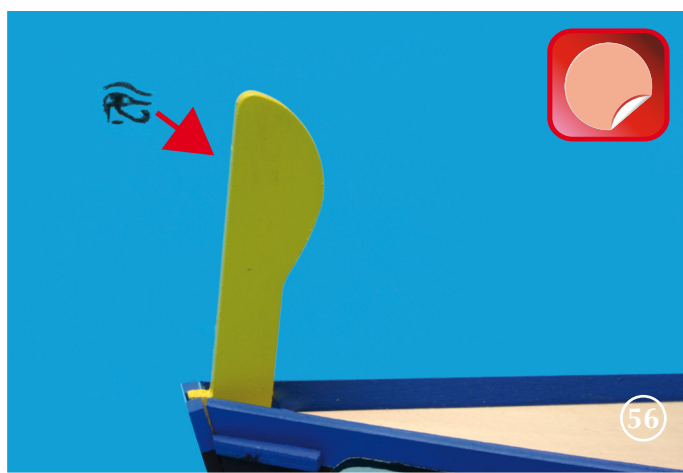
Viking



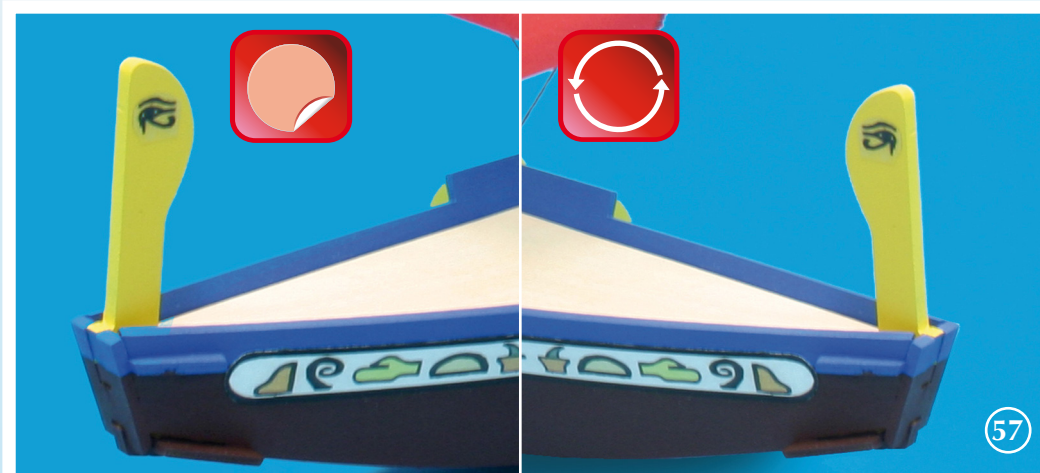
César



55



56



57

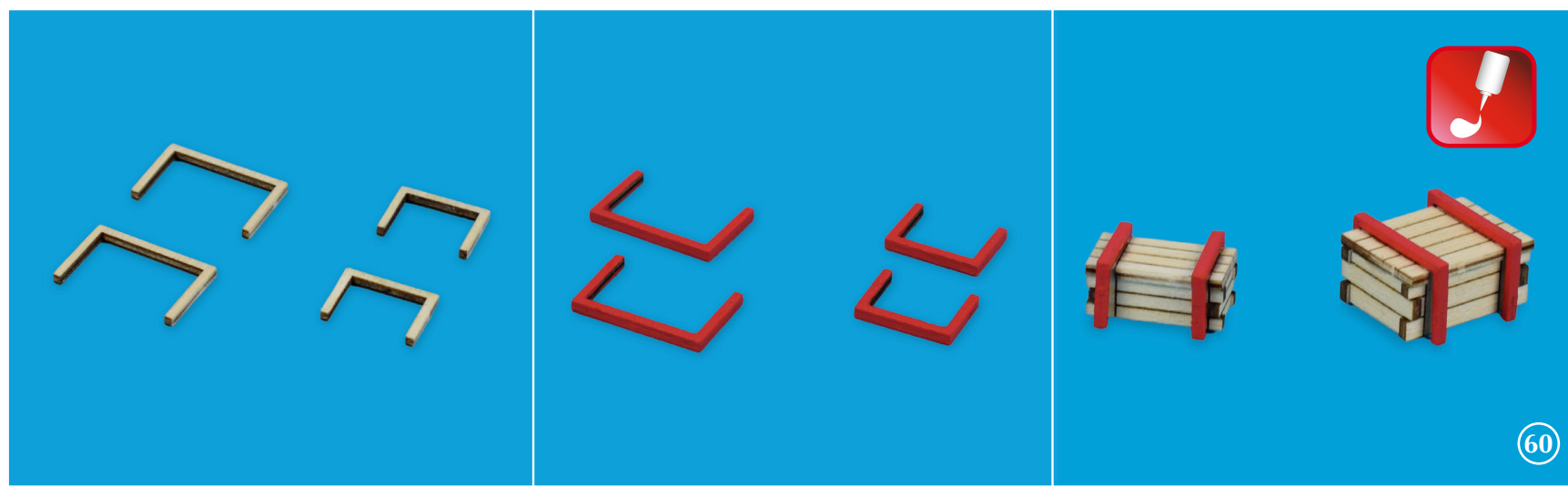
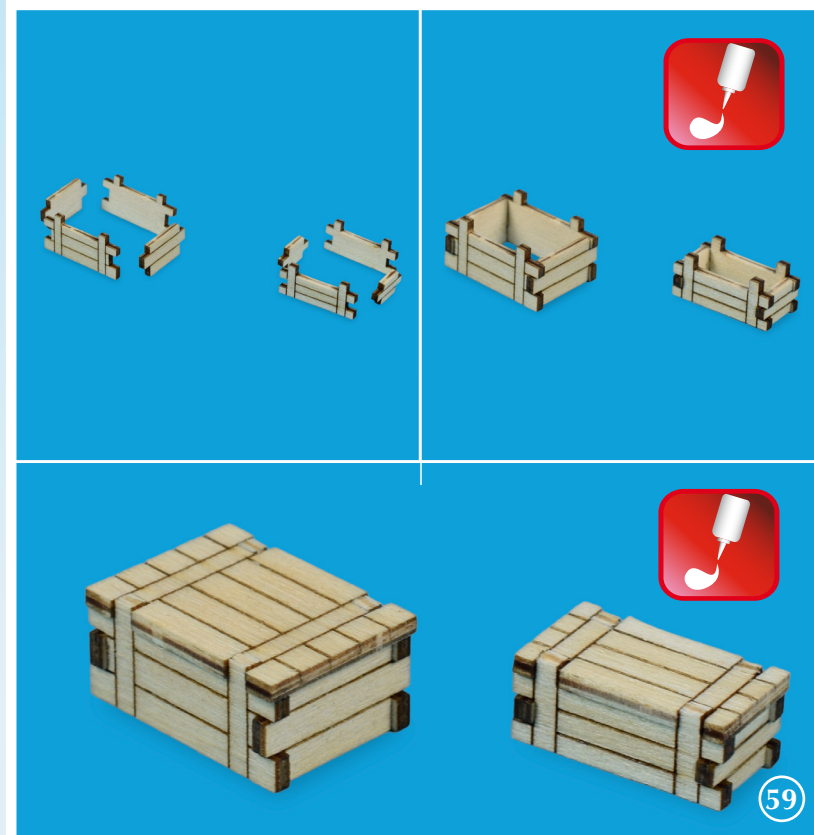
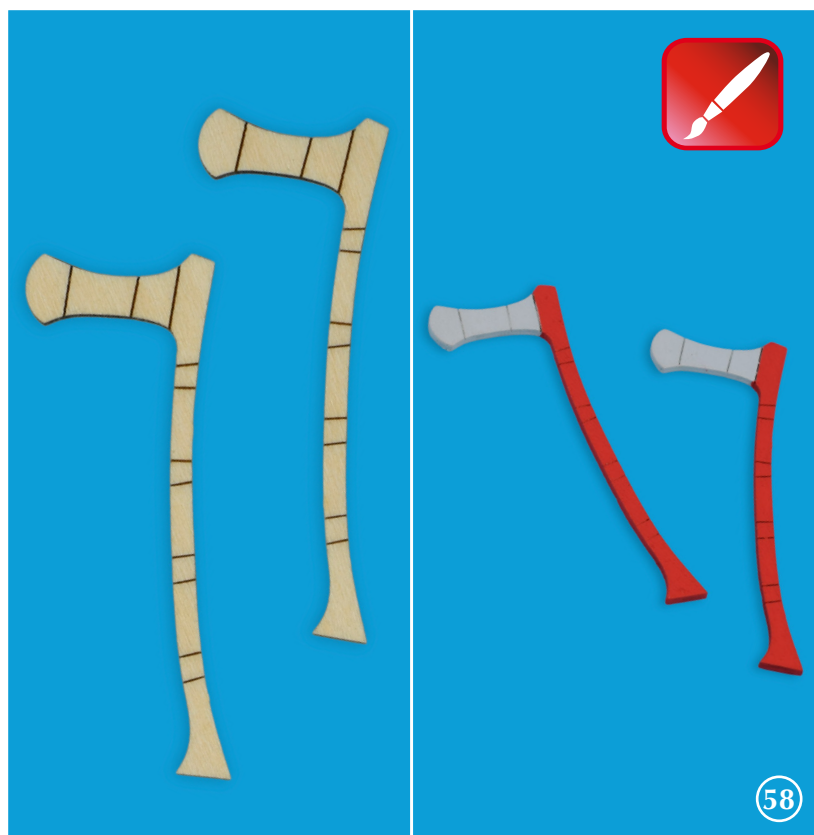
## Cleopatra



## Viking



## César





Cleopatra



Viking



César





## COMPLETA LA COLECCIÓN!

EN) Complete the collection!

FR) Complète la collection!

DE) Verfolständige die Kollektion!

IT) Completa la collezione!

NL) Maak de collectie compleet!



César



Cleopatra



Viking